

**CONSEIL DE LA REGION  
DE BRUXELLES-CAPITALE**

**BRUSSELSE  
HOOFDSTEDELIJKE RAAD**

SESSION ORDINAIRE 1995-1996

GEWONE ZITTING 1995-1996

18 OCTOBRE 1995

18 OKTOBER 1995

**PROJET D'ORDONNANCE**

**ONTWERP VAN ORDONNANTIE**

**ajustant le budget général  
des dépenses du Ministère  
de la Région de Bruxelles-Capitale  
pour l'année budgétaire 1995**

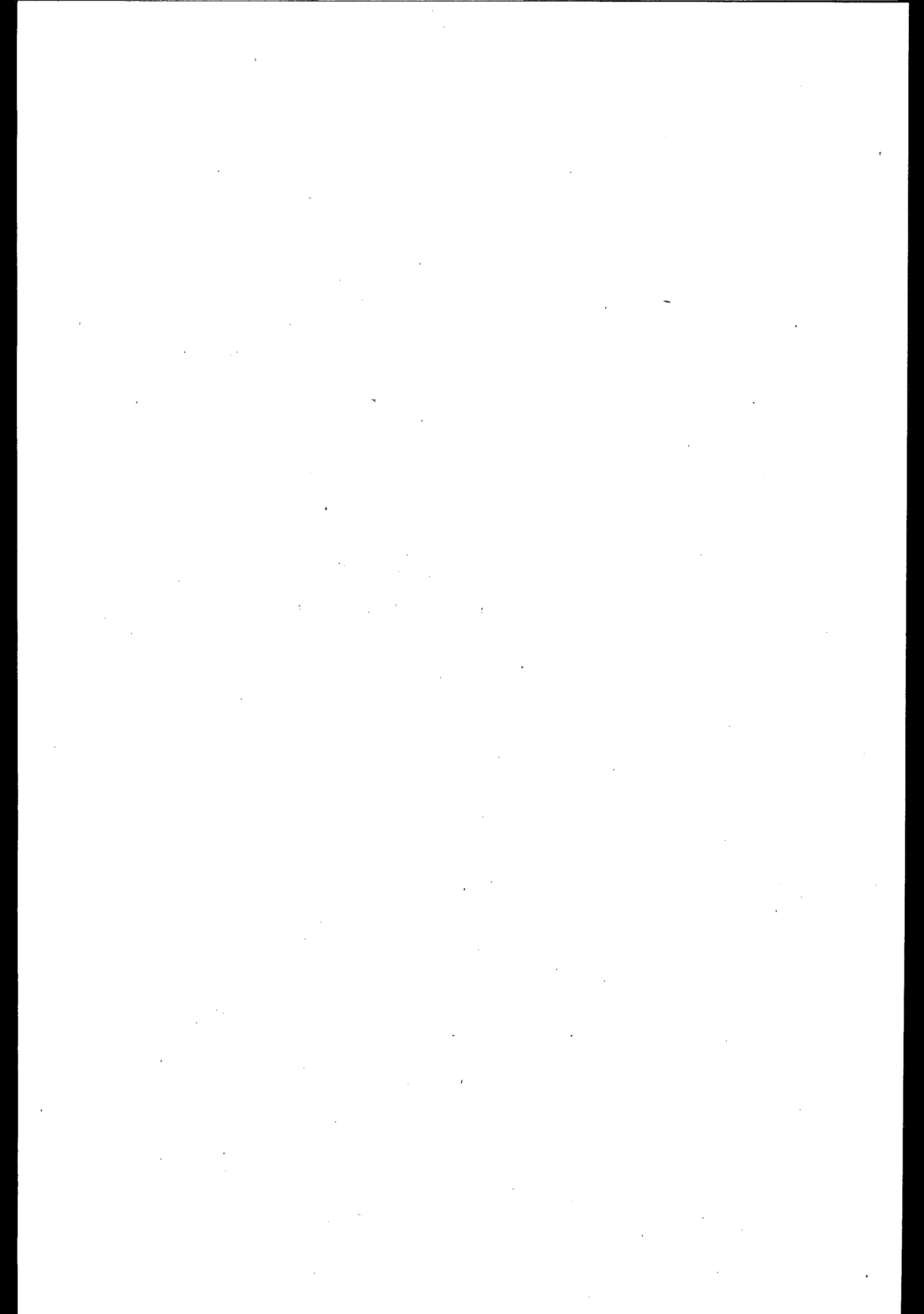
**houdende de aanpassing van de  
algemene uitgavenbegroting van het  
Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk  
Gewest voor het begrotingsjaar 1995**

**Index**

**Inhoudsopgave**

	Page
Projet d'ordonnance .....	3
Tableaux .....	9

	Bladzijde
Ontwerp van ordonnantie .....	3
Tabellen .....	9



**PROJET D'ORDONNANCE**

**ajustant le budget général  
des dépenses du Ministère  
de la Région de Bruxelles-Capitale  
pour l'année budgétaire 1995**

**LE GOUVERNEMENT**

Sur la proposition du Ministre des Finances et du Budget  
et après en avoir délibéré,

**ARRETE :**

Le Ministre des Finances et du Budget est chargé de présenter, au nom du Gouvernement au Conseil de la Région de Bruxelles-capitale le projet d'ordonnance dont la teneur suit :

**I. Dispositions générales***Article 1er*

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

*Article 2*

Conformément au tableau annexé à la présente ordonnance, les crédits inscrits au budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1995 sont ajustés comme suit :

**ONTWERP VAN ORDONNANTIE**

**houdende de aanpassing van de  
algemene uitgavenbegroting van het  
Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk  
Gewest voor het begrotingsjaar 1995**

**DE REGERING**

Op voordracht van de Minister van Financiën en Begroting en na erover beraadslaagd te hebben,

**BESLUIT :**

De Minister van Financiën en Begroting is gelast in naam van de Regering bij de Brusselse Hoofdstedelijke Raad het ontwerp van ordonnantie in te dienen waarvan de tekst volgt :

**I. Algemene bepalingen***Artikel 1*

Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

*Artikel 2*

Overeenkomstig de tabel gevoegd bij deze ordonnantie worden de in de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1995 ingeschreven kredieten als volgt aangepast :

en millions de francs	Crédits d'engagements — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten	in miljoen frank
<b>Crédits non dissociés</b>			<b>Niet-gesplitste kredieten</b>
Initiaux	49.886,9	49.886,9	Initieel
crédits supplémentaires	1.466,4	1.466,4	bijkredieten
réductions	1.557,5	1.557,5	verminderingen
Ajustés	49.795,8	49.795,8	Aangepast
Crédits supplémentaires pour années antérieures	205,3	205,3	Bijkredieten voor vorige dienstjareh
<b>Crédits dissociés</b>			<b>Gesplitste kredieten</b>
Initiaux	6.704,8	7.682,3	Initieel
crédits supplémentaires	274,4	523,8	bijkredieten
réductions	1.904,7	1.129,1	verminderingen
Ajustés	5.074,5	7.077,0	Aangepast
<b>Totaux</b>			<b>Totalen</b>
Initiaux	56.591,7	57.569,2	Initieel
Ajustés	54.870,3	56.872,8	Aangepast
Années antérieures	205,3	205,3	Vorige dienstjaren

en millions de francs	Crédits d'engagements — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten	in miljoen frank
<b>Crédits variables</b>			<b>Variabele kredieten</b>
Initiaux	9.920,4	9.920,4	Initieel
crédits supplémentaires	157,8	157,8	bijkredieten
réductions	8.971,1	8.971,1	verminderingen
Ajustés	1.107,1	1.107,1	Aangepast
<b>Totaux généraux y compris crédits variables</b>			<b>Algemene totalen met inbegrip variabele kredieten</b>
Initiaux	66.512,1	67.489,6	Initieel
Ajustés	55.977,4	57.979,9	Aangepast
Années antérieures	205,3	205,3	Vorige dienstjaren

## II. Dispositions relatives à la section I : dépenses d'administration générale

### Article 3

En exécution de l'article 35, § 2 des lois sur la Comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, le report de crédits dissociés faisant l'objet de l'Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 12 janvier 1995 est approuvé.

### Article 4

Dans l'article 7 de l'ordonnance du 8 décembre 1994 contenant le budget général des dépenses de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année 1995, il est inséré l'allocation de base 10.71.12.01.

### Article 5

Par dérogation à l'article 45 § 2 des lois sur la comptabilité, coordonnées le 17 juillet 1991, et de l'article 2, 6° de l'ordonnance du 12 décembre 1991 concernant la création de fonds budgétaires, l'affectation du solde du Fonds pour l'investissement et pour le remboursement des charges de la dette dans le secteur du logement est modifiée à concurrence d'un montant de 78.100.000 F qui s'ajoute aux recettes générales du Trésor.

### Article 6

Par dérogation à l'article 45 § 2 des lois sur la comptabilité, coordonnées le 17 juillet 1991, et de l'article 2, 10° de l'ordonnance du 12 décembre 1991 concernant la création

## II. Bepalingen betreffende sectie I : uitgaven van algemeen bestuur

### Artikel 3

In uitvoering van artikel 35, § 2 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, wordt de overdracht van gesplitste kredieten die het voorwerp uitmaakt van het Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 12 januari 1995 goedgekeurd.

### Artikel 4

In artikel 7 van de ordonnantie van 8 december 1994 houdende de algemene uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 1995 wordt de basisallocatie 10.71.12.01 ingevoerd.

### Artikel 5

In afwijking van artikel 45 § 2 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, en van artikel 2, 6° van de ordonnantie van 12 december 1991 houdende oprichting van betreffende begrotingsfondsen, wordt het beschikbaar saldo op het Fonds voor investeringen en aflossing van de schuldenlast in de sector van de sociale woningbouw van bestemming veranderd ten belope van een bedrag van 78.100.000 F dat gevoegd wordt bij de algemene middelen van de Schatkist.

### Artikel 6

In afwijking van artikel 45 § 2 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, en van artikel 2, 10° van de ordonnantie van 12 december 1991

de fonds budgétaires, l'affectation du solde du Fonds destiné à l'entretien, l'acquisition et l'aménagement d'espaces verts, de forêts et de sites naturels, ainsi qu'au rempoissonnement et aux interventions urgentes en faveur de la faune est modifiée à concurrence d'un montant de 10.000.000 F qui s'ajoute aux recettes générales du Trésor.

#### Article 7

A l'article 11 de l'ordonnance du 8 décembre 1994, contenant le budget général des dépenses de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 1995 il est ajouté sous «Division 11 - Développement économique», l'allocation de base:

Octroi de subsides pour prospection	11.42.31.02
-------------------------------------	-------------

### III. Dispositions relatives à la section II : organismes d'intérêt public de la catégorie A

#### Article 8

L'Institut bruxellois pour la gestion de l'environnement est autorisé à ne pas rembourser la dette de 52.996.857 F qu'il a envers le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale et à l'utiliser à concurrence de 37.000.000 de francs pour les engagements prévus au chapitre 59 du budget «Dépenses pour compte de tiers» (crédits variables).

#### Article 9

Est approuvé le budget ajusté de l'Institut bruxellois pour la gestion de l'environnement pour l'année 1995.

Ce budget s'élève pour les recettes à 1.019.600.000 F et pour les dépenses à 1.024.700.000 F. Les recettes pour ordre sont évaluées à 132.100.000 F et les dépenses pour ordre à 132.100.000 F, conformément à la section II du tableau joint à la présente ordonnance.

#### Article 10

En application des dispositions de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains OIP et notamment l'article 7, l'IBGE n'est pas tenue de rembourser à la Région l'excédent budgétaire non utilisé de l'année budgétaire 1994.

houdende oprichting van betreffende begrotingsfondsen, wordt het beschikbaar saldo op het Fonds bestemd voor het onderhoud, de aankoop en de aanleg van groene ruimten, bossen en natuurgebieden alsmede het opnieuw bepoten en noodingrepen ten behoeve van de fauna van bestemming veranderd ten belope van een bedrag van 10.000.000 F dat gevoegd wordt bij de algemene middelen van de Schatkist.

#### Artikel 7

In artikel 11 van de ordonnantie van 8 december 1994 houdende de algemene uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 1995 wordt onder «Afdeling 11 - Economische ontwikkeling» de basisallocatie toegevoegd :

Toekenning van toelagen voor prospectie	11.42.31.02
-----------------------------------------	-------------

### III. Bepalingen betreffende sectie II : instellingen van openbaar nut van categorie A

#### Artikel 8

Het Brussels Instituut voor Milieubeheer wordt gemachtigd om de schuld van 52.996.857 F die het ten overstaan van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest heeft niet terug te betalen en aan te wenden, voor een bedrag van 37.000.000 F, voor de in het hoofdstuk 59 «Uitgaven voor rekening van derden» (variabele kredieten) van haar begroting voorziene vastleggingen.

#### Artikel 9

De aangepaste begroting voor het jaar 1995 van het Brussels Instituut voor Milieubeheer wordt goedgekeurd.

Deze begroting bedraagt 1.019.600.000 F voor de ontvangsten en 1.024.700.000 F voor de uitgaven. De ontvangsten voor orde worden geschat op 132.100.000 F en de uitgaven voor orde op 132.100.000 F, overeenkomstig sectie II van de bij deze ordonnantie gevoegde tabel.

#### Artikel 10

In toepassing van de beschikkingen van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige ION en met name het artikel 7, is het BIM niet gehouden tot het terugbetalen aan het Gewest van het niet-aangewende begrotingsboni voor het begrotingsjaar 1994.

*Article 11*

Est approuvé le budget ajusté de l'Agence Régionale pour la Propreté pour l'année 1995.

Ce budget s'élève pour les recettes à 3.036.900.000 F et pour les dépenses à 3.133.600.000 F. Les recettes pour ordre sont évaluées à 15.000.000 F et les dépenses pour ordre à 15.000.000 F conformément à la section II du tableau joint à la présente ordonnance.

*Article 12*

Est approuvé, le budget ajusté du Centre informatique de la Région bruxelloise pour l'année 1995.

Ce budget s'élève pour les recettes à 136.710.000 francs et pour les dépenses à 136.710.000 francs, conformément à la section II du tableau joint à la présente ordonnance.

*Article 13*

Est approuvé, le budget ajusté du Service d'Incendie et l'Aide Médicale Urgente de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année 1995.

Ce budget s'élève pour les recettes à 2.509.661.000 francs et pour les dépenses à 2.509.661.000 francs. Les recettes pour ordre sont évaluées à 100.000 francs et les dépenses pour ordre à 100.000 francs conformément à la section II du tableau joint à la présente ordonnance.

*Article 14*

Est approuvé le budget ajusté du Fonds régional bruxellois de refinancement des trésoreries communales pour l'année 1995.

Ce budget s'élève pour les recettes à 13.425.767.000 francs et pour les dépenses à 13.425.767.000 francs, conformément à la section II du tableau joint à la présente ordonnance.

*Article 15*

En application de l'article 5 de l'ordonnance du 8 avril 1993 portant création du Fonds régional bruxellois de refinancement des trésoreries communales, le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale est autorisé à apporter la garantie de la Région aux emprunts contractés par ledit Fonds.

*Artikel 11*

De aangepaste begroting voor het jaar 1995 van het Gewestelijk Agentschap voor Netheid wordt goedgekeurd.

Deze begroting bedraagt 3.036.900.000 F voor de ontvangsten en 3.133.600.000 F voor de uitgaven. De ontvangsten voor orde worden geschat op 15.000.000 F en de uitgaven voor orde op 15.000.000 F, overeenkomstig sectie II van de bij deze ordonnantie gevoegde tabel.

*Artikel 12*

De aangepaste begroting voor het jaar 1995 van het Centrum voor informatica van het Brussels Gewest wordt goedgekeurd.

Deze begroting bedraagt 136.710.000 frank voor de ontvangsten en 136.710.000 frank voor de uitgaven, in overeenstemming met sectie II van de bij deze ordonnantie gevoegde tabel.

*Artikel 13*

De aangepaste begroting voor het jaar 1995 van de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp wordt goedgekeurd.

Deze begroting bedraagt 2.509.661.000 frank voor de ontvangsten en 2.509.661.000 frank voor de uitgaven. De ontvangsten voor orde worden geschat op 100.000 frank en de uitgaven voor orde op 100.000 frank, in overeenstemming met sectie II van de bij deze ordonnantie gevoegde tabel.

*Artikel 14*

De aangepaste begroting voor het jaar 1995 van het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën wordt goedgekeurd.

Deze begroting bedraagt 13.425.767.000 frank voor de ontvangsten en 13.425.767.000 frank voor de uitgaven, in overeenstemming met sectie II van de bij deze ordonnantie gevoegde tabel.

*Artikel 15*

In toepassing van artikel 5 van de ordonnantie van 8 april 1993 houdende de oprichting van het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën, wordt de Brusselse Hoofdstedelijke Regering toegestaan de gewestwaarborg te verlenen aan de door voormeld Fonds aangevane leningen.

Ces emprunts sont inscrits pour un montant de 4.440 millions de francs à la sections II de la présente ordonnance. V. Fonds régional bruxellois de refinancement des trésoreries communales, Recettes, Chapitre 44, article 442.01.

#### IV. Autres engagements de la Région :

##### *Article 16*

A l'article 25 de l'ordonnance du 8 décembre 1994 contenant le budget général de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 1995, le montant de 224 millions de francs est remplacé par 0.

##### *Article 17*

L'a.s.b.l. Service Social du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale est autorisé à conserver les soldes non justifiés des subventions octroyées lors des années antérieures par le Gouvernement. L'a.s.b.l. est autorisée à constituer un fonds de roulement pour faire face aux dépenses courantes.

##### *Article 18*

La présente ordonnance sort ses effets au jour du vote par le Conseil.

Bruxelles, le 12 octobre 1995.

Au nom du Gouvernement,

Le Ministre des Finances et du Budget,

Jos CHABERT

Deze leningen worden ten belope van 4.440 miljoen frank ingeschreven in Sectie II van deze ordonnantie. V. Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën, Ontvangsten, Hoofdstuk 44, artikel 442.01.

#### IV. Andere verbintenissen van het Gewest :

##### *Artikel 16*

In artikel 25 van de ordonnantie van 8 december 1994 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1995, wordt het bedrag van 224 miljoen frank vervangen door 0.

##### *Artikel 17*

De v.z.w. Sociale Dienst van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wordt toegestaan de niet-verantwoorde saldi van de tijdens de voorbije jaren door de Regering toegekende toelagen te behouden. De v.z.w. wordt toegestaan een rollend fonds op te richten om het hoofd te bieden aan de lopende uitgaven.

##### *Artikel 18*

Deze ordonnantie wordt van kracht op de dag van de stemming door de Raad.

Brussel, 12 oktober 1995.

Namens de Regering,

De Minister van Financiën en Begroting,

Jos CHABERT

**TABLEAU**

SECTION I. - DEPENSES D'ADMINISTRATION GENERALE

---

**TABEL**

SECTIE I. - UITGAVEN VAN ALGEMEEN BESTUUR



a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures f) crédits variables	KSC	1995 Initial ----- 1995 Initieel	Premier ajustement ----- Eerste aanpassing	1995 Ajusté ----- 1995 Aangepast	KSC	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten voor vorige jaren f) variabele kredieten		
DIVISION 00							AFDELING 00	
<i>Dotation au Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale</i>							<i>Dotatie aan de Brusselse Hoofdstedelijke Raad</i>	
Totaux programme 0	a)	553,6	154,0	707,6	a)	Totaal programma 0		
Totaux Division 0	a)	553,6	154,0	707,6	a)	Totaal Afdeling 0		
DIVISION 01							AFDELING 01	
<i>Cabinet du Ministre-Président chargé des Pouvoirs locaux, de l'emploi, du Logement et des Monuments et Sites</i>							<i>Kabinet van de Minister-Voorzitter belast met Plaatselijke Besturen, Werkgelegenheid, Huisvesting en Monumenten en Landschappen</i>	
0 Subsistance						0 Bestaansmiddelen		
Totaux programme 0	a)	110,1	2,8	112,9	a)	Totaal programma 0		
Totaux Division 01	a)	110,1	2,8	112,9	a)	Totaal Afdeling 01		
DIVISION 02							AFDELING 02	
<i>Cabinet du Ministre chargé de l'Economie, des Finances, du Budget, de l'Energie et des Relations Extérieures</i>							<i>Kabinet van de Minister belast met Economie, Financiën, Begroting, Energie en Externe Betrekkingen</i>	
0 Subsistance						0 Bestaansmiddelen		
Totaux programme 0	a)	78,5	8,8	87,3	a)	Totaal programma 0		
Totaux Division 02	a)	78,5	8,8	87,3	a)	Totaal Afdeling 02		

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures f) crédits variables	KSC	1995 Initial ----- 1995 Initieel	Premier ajustement ----- Eerste aanpassing	1995 Ajusté ----- 1995 Aangepast	KSC	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten voor vorige jaren f) variabele kredieten
<p style="text-align: center;">DIVISION 03</p> <p style="text-align: center;"><i>Cabinet du Ministre chargé de l'Environnement et de la Politique de l'Eau, de la Rénovation, de la Conservation de la Nature et de la Propreté publique</i></p> <p>0      Subsistance</p> <p style="text-align: right;">Totaux programme 0</p> <p style="text-align: right;">Totaux Division 03</p>	   a)   a)	   70,6   70,6	   3,0   3,0	   73,6   73,6	   a)   a)	<p style="text-align: center;">AFDELING 03</p> <p style="text-align: center;"><i>Kabinet van de Minister belast met Leefmilieu en Waterbeleid, Renovatie, Natuurbehoud en Openbare Netheid</i></p> <p>0      Bestaamiddelen</p> <p style="text-align: right;">Totaal programma 0</p> <p style="text-align: right;">Totaal Afdeling 03</p>
<p style="text-align: center;">DIVISION 04</p> <p style="text-align: center;"><i>Cabinet du Ministre chargé de la Fonction publique, du Commerce extérieur, de la Recherche scientifique, de la Lutte contre l'Incendie et de l'Aide Médicale Urgente</i></p> <p>0      Subsistance</p> <p style="text-align: right;">Totaux programme 0</p> <p style="text-align: right;">Totaux Division 04</p>	   a)   a)	   69,5   69,5	   5,3   5,3	   74,8   74,8	   a)   a)	<p style="text-align: center;">AFDELING 04</p> <p style="text-align: center;"><i>Kabinet van de Minister belast met Openbaar Ambt, Buitenlandse Handel, Wetenschappelijk Onderzoek, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp</i></p> <p>0      Bestaansmiddelen</p> <p style="text-align: right;">Totaal programma 0</p> <p style="text-align: right;">Totaal Afdeling 04</p>
<p style="text-align: center;">DIVISION 05</p> <p style="text-align: center;"><i>Cabinet du Ministre chargé de l'Aménagement du Territoire, des Travaux publics et du Transport</i></p> <p>0      Subsistance</p> <p style="text-align: right;">Totaux programme 0</p> <p style="text-align: right;">Totaux Division 05</p>	   a)   a)	   69,5   69,5	   18,5   18,5	   88,0   88,0	   a)   a)	<p style="text-align: center;">AFDELING 05</p> <p style="text-align: center;"><i>Kabinet van de Minister belast met Ruimtelijke Ordening, Openbare werken en Vervoer</i></p> <p>0      Bestaansmiddelen</p> <p style="text-align: right;">Totaal programma 0</p> <p style="text-align: right;">Totaal Afdeling 05</p>

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures f) crédits variables	KSC	1995 Initial ----- 1995 Initieel	Premier ajustement ----- Eerste aanpassing	1995 Ajusté ----- 1995 Aangepast	KSC	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten voor vorige jaren f) variabele kredieten
DIVISION 06						AFDELING 06
<i>Cabinet du Secrétaire d'Etat chargé du Logement, du Transport rémunéré des personnes et de la Coordination des activités communales</i>						<i>Kabinet van de Staatssecretaris belast met Huisvesting, Bezoldigd Personenvervoer en de Coördinatie van de gemeentelijke activiteiten</i>
0 Subsistance						0 Bestaansmiddelen
Totaux programme 0	a)	35,8	- 4,5	31,3	a)	Totaal programma 0
Totaux Division 06	a)	35,8	- 4,5	31,3	a)	Totaal Afdeling 06
DIVISION 07						AFDELING 07
<i>Cabinet du Secrétaire d'Etat chargé des Travaux publics, de la Politique foncière, de la Gestion du Patrimoine et de la Rénovation des Sites économiques désaffectés</i>						<i>Kabinet van de Staatssecretaris belast met Openbare Werken, het Grondbeleid, het Patrimoniumbeheer en de Vernieuwing van Verlaten Bedrijfsruimten</i>
0 Subsistance						0 Bestaansmiddelen
Totaux programme 0	a)	35,9	7,8	43,7	a)	Totaal programma 0
Totaux Division 07	a)	35,9	7,8	43,7	a)	Totaal Afdeling 07
DIVISION 08						AFDELING 08
<i>Cabinet du Secrétaire d'Etat chargé de la Recherche scientifique et de l'Energie</i>						<i>Kabinet van de Staatssecretaris belast met Wetenschappelijk Onderzoek en Energie</i>
0 Subsistance						0 Bestaansmiddelen
Totaux programme 0	a)	35,2	3,2	38,4	a)	Totaal programma 0
Totaux Division 08	a)	35,2	3,2	38,4	a)	Totaal Afdeling 08

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures f) crédits variables	KSC	1995 Initial ----- 1995 Initieel	Premier ajustement ----- Eerste aanpassing	1995 Ajusté ----- 1995 Aangepast	KSC	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten voor vorige jaren f) variabele kredieten
DIVISION 09				AFDELING 09		
<i>Dépenses communes du Gouvernement</i>				<i>Gemeenschappelijke uitgaven van de Regering</i>		
0						0 Bestaansmiddelen
						0 Totaal programma 0
						0 Totaal Afdeling 09
DIVISION 10				AFDELING 10		
<i>Dépenses générales de l'Administration</i>				<i>Algemene uitgaven van de Administratie</i>		
0						0 Bestaansmiddelen
						0 Totaal programma 0
1						1 Gewestelijke statistieken en verspreiding van de informatie
						1 Totaal programma 1
2						2 Informatica
						2 Totaal programma 2
3						3 Informatieverspreiding via audiovisuele middelen
						3 Totaal programma 3
4						4 Verbintenissen tegenover pararegionale instellingen
						4 Totaal programma 4

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures f) crédits variables	KSC	1995 Initial ----- 1995 Initieel	Premier ajustement ----- Eerste aanpassing	1995 Ajusté ----- 1995 Aangepast	KSC	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten voor vorige jaren f) variabele kredieten
5 Engagements envers d'autres pouvoirs publics						5 Verbintenissen tegenover andere openbare besturen
Totaux programme 5	a)	2.600,0	-	2.600,0	a)	Totaal programma 5
6 Dette						6 Schuld
Totaux programme 6	a)	-	-	-	a)	Totaal programma 6
7 Dépenses effectuées au nom et pour compte de l'Agglomération de Bruxelles						7 Uitgaven gedaan in naam en voor rekening van de Agglomeratie Brussel
Totaux programme 7	a)	1.018,5	47,6	1.066,1	a)	Totaal programma 7
	d)	-	2,1	2,1	d)	
8 Impact de la scission de la Province de Brabant						8 Gevolgen van de splitsing van de Provincie Brabant
Totaux programme 8	a)	2.242,3	71,8	2.314,1	a)	Totaal programma 8
	d)	-	2,9	2,9	d)	
Totaux Division 10	a)	10.556,9	385,1	10.942,0	a)	Totaal Afdeling 10
	b)	33,7	- 7,7	26,0	b)	
	c)	16,0	- 9,2	6,8	c)	
	f)	-	-	-	f)	
	d)	-	50,5	50,5	d)	

DIVISION 11 <i>Développement économique</i>		AFDELING 11 <i>Economische ontwikkeling</i>	
Situation des Fonds :		Situatie van de Fondsen :	
1. Le "Fonds d'aide aux entreprises"		1. Het "Fonds voor hulp aan de ondernemingen"	
Solde au 31 décembre 1994	86,0	Saldo op 31 december 1994	
Recettes prévues pour 1995	40,0	Geraamde ontvangsten voor 1995	
Total des recettes	126,0	Totale ontvangsten	
Prévision de dépenses 1995	40,0	Uitgavenramingen voor 1995	
Prévision du solde au 31 décembre 1995	86,0	Geraamd saldo op 31 december 1995	
2. Le "Fonds pour la promotion du commerce extérieur"		2. Het "Fonds ter bevordering van de buitenlandse handel"	
Solde au 31 décembre 1994	22,7	Saldo op 31 december 1994	
Recettes prévues pour 1995	10,0	Geraamde ontvangsten voor 1995	
Total des recettes	32,7	Totale ontvangsten	
Prévision de dépenses 1995	10,0	Uitgavenramingen voor 1995	
Prévision du solde au 31 décembre 1995	22,7	Geraamd saldo op 31 december 1995	
3. Le "Fonds bruxellois pour le développement économique régional"		3. Het "Brussels Fonds voor de economische ontwikkeling van het Gewest"	
Solde au 31 décembre 1994	5,4	Saldo op 31 december 1994	
Recettes prévues pour 1995	5,0	Geraamde ontvangsten voor 1995	
Total des recettes	10,4	Totale ontvangsten	
Prévision de dépenses 1995	1,0	Uitgavenramingen voor 1995	
Prévision du solde au 31 décembre 1995	9,4	Geraamd saldo op 31 december 1995	

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures f) crédits variables	KSC	1995 Initial ----- 1995 Initieel	Premier ajustement ----- Eerste aanpassing	1995 Ajusté ----- 1995 Aangepast	KSC	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten voor vorige jaren f) variabele kredieten	
<b>DIVISION 11</b>						<b>AFDELING 11</b>	
<i>Développement économique</i>						<i>Economische ontwikkeling</i>	
0	Subsistance					0	Bestaansmiddelen
	Totaux programme 0	a)	109,8	- 2,9	106,9	a)	Totaal programma 0
		d)	-	1,7	1,7	d)	
1	Support de la politique économique					1	Ondersteuning van het economisch beleid
	Totaux programme 1	a)	305,3	- 45,5	259,8	a)	Totaal programma 1
2	Aide aux entreprises et initiatives nouvelles					2	Steun aan ondernemingen en nieuwe initiatieven
	Totaux programme 2	a)	37,0	- 19,0	18,0	a)	Totaal programma 2
		b)	1.001,1	- 179,5	821,6	b)	
		c)	908,0	- 254,0	654,0	c)	
		f)	5,0	- 4,0	1,0	f)	
		d)	-	-	-	d)	
3	Encouragement à la recherche scientifique et technologique					3	Aanmoediging van het wetenschappelijk en technologisch onderzoek
	Totaux programme 3	a)	-	-	-	a)	Totaal programma 3
		b)	350,1	- 83,6	266,5	b)	
		c)	491,3	- 135,7	355,6	c)	
		f)	40,0	-	40,0	f)	
		d)	-	-	-	d)	
4	Promotion du commerce extérieur					4	Bevordering van de buitenlandse handel

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures f) crédits variables	KSC	1995 Initial ----- 1995 Initieel	Premier ajustement ----- Eerste aanpassing	1995 Ajusté ----- 1995 Aangepast	KSC	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten voor vorige jaren f) variabele kredieten
Totaux programme 4	a) b) c) f)	170,2 0,5 - 10,0	- 52,5 7,8 12,0 -	117,7 8,3 12,0 10,0	a) b) c) f)	Totaal programma 4
5 Encouragement aux investissements étrangers						5 Aanmoediging van buitenlandse investeringen
Totaux programme 5	a)	30,0	- 10,0	20,0	a)	Totaal programma 5
Totaux Division 11	a) b) c) f) d)	652,3 1.351,7 1.399,3 55,0 -	- 129,9 - 255,3 - 377,7 - 4,0 1,7	522,4 1.096,4 1.021,6 51,0 1,7	a) b) c) f) d)	Totaal Afdeling 11



DIVISION 12		AFDELING 12	
<i>Equipements et Déplacements</i>		<i>Uitrustingen en Verplaatsingen</i>	
Situation des Fonds :		Situatie van de Fondsen :	
1. Le "Fonds pour l'équipement et les déplacements"		1. Het "Fonds voor uitrusting en verplaatsingen"	
Solde au 31 décembre 1994	54,8	Saldo op 31 december 1994	
Recettes prévues pour 1995	151,3	Geraamde ontvangsten voor 1995	
Total des recettes	206,1	Totale ontvangsten	
Prévision de dépenses 1995	206,0	Uitgavenramingen voor 1995	
Prévision du solde au 31 décembre 1995	0,1	Geraamd saldo op 31 december 1995	

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures f) crédits variables		KSC	1995 Initial ----- 1995 Initieel	Premier ajustement ----- Eerste aanpassing	1995 Ajusté ----- 1995 Aangepast	KSC	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten voor vorige jaren f) variabele kredieten	
<b>DIVISION 12</b>							<b>AFDELING 12</b>	
<i>Equipements et Déplacements</i>							<i>Uitrustingen en Verplaatsingen</i>	
0	Substance						0	Bestaansmiddelen
	Totaux programme 0	a)	914,5	- 55,1	859,4	a)	Totaal programma 0	
1	Support de la politique générale						1	Ondersteuning van het algemeen beleid
	Totaux programme 1	a)	51,0	- 7,7	43,3	a)	Totaal programma 1	
2	Transport public						2	Openbaar vervoer
	Totaux programme 2	a)	7.492,0	60,0	7.552,0	a)	Totaal programma 2	
		b)	1.200,7	- 136,7	1.064,0	b)		
		c)	871,0	-	871,0	c)		
		f)	110,0	- 60,0	50,0	f)		
3	Transports privés						3	Privé-vervoer
	Totaux programme 3	a)	860,0	- 130,0	730,0	a)	Totaal programma 3	
		b)	489,0	- 137,4	351,6	b)		
		c)	496,5	- 164,5	332,0	c)		
		f)	127,4	-	127,4	f)		
		d)	-	70,7	70,7	d)		
4	Oeuvres d'art dans l'infrastructure						4	Kunstwerken in de infrastructuur
	Totaux programme 4	b)	48,0	- 10,0	38,0	b)	Totaal programma 4	
		c)	40,0	- 20,0	20,0	c)		

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures f) crédits variables		KSC	1995 Initial — 1995 Initieel	Premier ajustement — Eerste aanpassing	1995 Ajusté — 1995 Aangepast	KSC	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten voor vorige jaren f) variabele kredieten
5	Canal et Installations portuaires						5 Kanaal en Haveninrichtingen
	Totaux programme 5	a)	250,0	-	250,0	a)	Totaal programma 5
		b)	-	-	-	b)	
		c)	-	-	-	c)	
6	Bâtiments						6 Gebouwen
	Totaux programme 6	a)	25,0	- 4,4	20,6	a)	Totaal programma 6
		b)	327,8	26,0	353,8	b)	
		c)	320,0	- 11,0	309,0	c)	
		f)	28,6	-	28,6	f)	
7	Transport rémunéré de personnes						7 Bezoldigd personenvervoer
	Totaux programme 7	a)	32,2	- 0,8	31,4	a)	Totaal programma 7
8	Dette						8 Schuld
	Totaux programme 8	a)	3.166,2	-	3.166,2	a)	Totaal programma 8
	Totaux Division 12	a)	12.790,9	- 138,0	12.652,9	a)	Totaal Afdeling 12
		b)	2.065,5	- 258,1	1.807,4	b)	
		c)	1.727,5	- 195,5	1.532,0	c)	
		f)	266,0	- 60,0	206,0	f)	
		d)	-	70,7	70,7	d)	

## DIVISION 13

*Emploi*

Situation des Fonds :

## 1. Le "Fonds social bruxellois"

Solde au 31 décembre 1994	6,6
Recettes prévues pour 1995	90,2
Total des recettes	96,8
Prévision de dépenses 1995	90,2
Prévision du solde au 31 décembre 1995	6,6

## AFDELING 13

*Tewerkstelling*

Situatie van de Fondsen :

## 1. Het "Brussels sociaal fonds"

Saldo op 31 december 1994	
Geraamde ontvangsten voor 1995	
Totale ontvangsten	
Uitgavenramingen voor 1995	
Geraamd saldo op 31 december 1995	

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures f) crédits variables	KSC	1995 Initial ---- 1995 Initieel	Premier ajustement ---- Eerste aanpassing	1995 Ajusté ---- 1995 Aangepast	KSC	a) niet-gesplitste kredieten * b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten voor vorige jaren f) variabele kredieten
DIVISION 13 <i>Emploi</i>						AFDELING 13 <i>Tewerkstelling</i>
0 Subsistance  Totaux programme 0	a)	33,1	4,1	37,2	a)	0 Bestaansmiddelen  Totaal programma 0
1 Support de la politique générale y compris le fonctionnement de l'ORBEM et le développement d'une politique d'embauche et de partenariat en matière de recherche active d'emploi et d'insertion socio-professionnelle  Totaux programme 1	a) f)	658,8 80,0	89,9 10,2	748,7 90,2	a) f)	1 Ondersteuning van het algemeen beleid, met inbegrip van de werking van de BGDA en het ontwikkelen van een tewerkstellings- en partnershipbeleid inzake het actief zoeken naar werk en socio-professionele inschakeling  Totaal programma 1
2 Promotion de l'emploi : programmes de remise au travail et de placement par l'intermédiaire de l'ORBEM (y compris les droits de tirage)  Totaux programme 2	a)	3.375,3	91,9	3.467,2	a)	2 Bevordering van de tewerkstelling : programma's van wedertewerkstelling en plaatsing via de BGDA (inclusief trekkingsrechten)  Totaal programma 2
Totaux Division 13	a) f)	4.067,2 80,0	185,9 10,2	4.253,1 90,2	a) f)	Totaal Afdeling 13

DIVISION 14 <i>Pouvoirs locaux</i>		AFDELING 14 <i>Lokale besturen</i>	
Situation des Fonds :		Situatie van de Fondsen :	
1.	Le "Fonds de redressement financier des communes et de l'Agglomération"	1.	Het "Fonds voor het financieel herstel van de gemeenten en van de Agglomeratie"
	Solde au 31 décembre 1994		Saldo op 31 december 1994
	Recettes prévues pour 1995		Geraamde ontvangsten voor 1995
	Total des recettes		Totale ontvangsten
	Prévision de dépenses 1995		Uitgavenramingen voor 1995
	Prévision du solde au 31 décembre 1995		Geraamd saldo op 31 december 1995

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures f) crédits variables		KSC	1995 Initial ----- 1995 Initieel	Premier ajustement ----- Eerste aanpassing	1995 Ajusté ----- 1995 Aangepast	KSC	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten voor vorige jaren f) variabele kredieten
<b>DIVISION 14</b> <i>Pouvoirs locaux</i>							<b>AFDELING 14</b> <i>Lokale besturen</i>
0	Subsistance  Totaux programme 0	a)	96,0	5,6	101,6	a)	0 Bestaansmiddelen  Totaal programma 0
1	Support de la politique générale  Totaux programme 1	a) d)	163,0 -	- 7,2 0,7	155,8 0,7	a) d)	1 Ondersteuning van het algemeen beleid  Totaal programma 1
2	Financement général des communes, charges et provisions d'emprunts  Totaux programme 2	a)	9.345,8	41,0	9.386,8	a)	2 Algemene financiering van de gemeenten, lasten en provisies voor leningen  Totaal programma 2
3	Programmes spécifiques pour les communes  Totaux programme 3	a) b) c) d)	476,5 140,0 90,0 -	- 21,6 - 40,0 - 13,0 51,9	454,9 100,0 77,0 51,9	a) b) c) d)	3 Specifieke programma's voor de gemeenten  Totaal programma 3
	Totaux Division 14	a) b) c) f) d)	10.081,3 140,0 90,0 - -	17,8 - 40,0 - 13,0 - 52,6	10.099,1 100,0 77,0 - 52,6	a) b) c) f) d)	Totaal Afdeling 14

## DIVISION 15

*Logement*

## Situation des Fonds :

1. Le "Fonds pour l'investissement et pour le remboursement des charges de la dette dans le secteur du logement social"

Solde au 31 décembre 1994	4,4
Recettes prévues pour 1995	708,0
Total des recettes	712,4
Prévision de dépenses 1995	597,7
Prévision du solde au 31 décembre 1995	114,7

## AFDELING 15

*Huisvesting*

## Situatie van de Fondsen :

1. Het "Fonds voor investeringen en aflossing van de schuldenlast in de sector van de sociale woningbouw"

Saldo op 31 december 1994	
Geraamde ontvangsten voor 1995	
Totale ontvangsten	
Uitgavenramingen voor 1995	
Geraamd saldo op 31 december 1995	



a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures f) crédits variables		KSC	1995 Initial ----- 1995 Initieel	Premier ajustement ----- Eerste aanpassing	1995 Ajusté ----- 1995 Aangepast	KSC	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten voor vorige jaren f) variabele kredieten
<b>DIVISION 15</b> <i>Logement</i>							<b>AFDELING 15</b> <i>Huisvesting</i>
0	Subsistance  Totaux programme 0	a)	64,4	- 0,6	63,8	a)	0 Bestaansmiddelen Totaal programma 0
1	Promotion de la politique de logement  Totaux programme 1	a)	17,4	- 3,0	14,4	a)	1 Bevordering van het huisvestingsbeleid Totaal programma 1
2	Financement du logement social  Totaux programme 2	a) b) c) f)	241,7 774,0 1.024,0 471,1	62,5 49,6 - 148,7 126,6	304,2 823,6 875,3 597,7	a) b) c) f)	2 Financiering van de sociale huisvesting Totaal programma 2
3	Promotion de la propriété privée  Totaux programme 3	a)	31,0	11,0	42,0	a)	3 Bevordering van privé-eigendom Totaal programma 3
4	Politique en faveur des familles  Totaux programme 4	a)	451,0	- 0,2	450,8	a)	4 Beleid ten gunste van de gezinnen Totaal programma 4

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures f) crédits variables	KSC	1995 Initial ----- 1995 Initieel	Premier ajustement ----- Eerste aanpassing	1995 Ajusté ----- 1995 Aangepast	KSC	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten voor vorige jaren f) variabele kredieten
5 Politique en faveur des plus démunis						5      Beleid ten gunste van de minstbedeelden
Totaux programme 5	a)	106,5	15,0	121,5	a)	Totaal programma 5
6 Dette						6      Schuld
Totaux programme 6	a)	1.102,2	- 456,8	645,4	a)	Totaal programma 6
Totaux Division 15	a)	2.014,2	- 372,1	1.642,1	a)	Totaal Afdeling 15
	b)	774,0	774,0	823,6	b)	
	c)	1.024,0	- 148,7	875,3	c)	
	f)	471,1	126,6	597,7	f)	

DIVISION 16 <i>Aménagement du territoire</i>		AFDELING 16 <i>Ruimtelijke Ordening</i>	
Situation des Fonds :		Situatie van de Fondsen :	
1. Le "Fonds d'aménagement urbain et foncier"		1. Het "Fonds voor stedenbouw en grondbeheer"	
Solde au 31 décembre 1994	59,9	Saldo op 31 december 1994	
Recettes prévues pour 1995	50,0	Geraamde ontvangsten voor 1995	
Total des recettes	109,9	Totale ontvangsten	
Prévision de dépenses 1995	30,1	Uitgavenramingen voor 1995	
Prévision du solde au 31 décembre 1995	79,8	Geraamd saldo op 31 december 1995	

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures f) crédits variables		KSC	1995 Initial ----- 1995 Initieel	Premier ajustement ----- Eerste aanpassing	1995 Ajusté ----- 1995 Aangepast	KSC	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten voor vorige jaren f) variabele kredieten
DIVISION 16 <i>Aménagement du territoire</i>							AFDELING 16 <i>Ruimtelijke Ordening</i>
0	Subsistance						0 Bestaansmiddelen
	Totaux programme 0	a)	106,0	2,1	108,1	a)	Totaal programma 0
		d)	-	3,9	3,9	d)	
1	Promotion de la politique d'aménagement du territoire et de l'urbanisme						1 Bevordering van het beleid inzake ruimtelijke ordening en stedenbouw
	Totaux programme 1	a)	109,8	- 8,4	101,4	a)	Totaal programma 1
		b)	7,7	- 1,3	6,4	b)	
		c)	13,0	- 7,4	5,6	c)	
		d)	-	3,6	3,6	d)	
2	Rénovation urbaine et travaux subsidiés des communes						2 Stadsvernieuwing en gesubsidieerde gemeentewerken
	Totaux programme 2	a)	-	-	1.655,6	a)	Totaal programma 2
		b)	1.434,6	221,0	603,5	b)	
		c)	1.115,9	- 512,4	30,1	c)	
		f)	30,1	-	-	f)	
3	Primes aux particuliers de rénovation de l'habitat						3 Premies aan privé-personen voor de vernieuwing van hun woningen
	Totaux programme 3	a)	272,0	- 11,8	260,2	a)	Totaal programma 3
4	Politique de rénovation urbaine ainsi que d'acquisition et d'équipement de terrains par la SDRB						4 Beleid inzake stadsvernieuwing, verwerving en aanleg van industrieterreinen via de GOMB
	Totaux programme 4	a)	34,8	6,9	41,7	a)	Totaal programma 4
		b)	708,4	- 7,1	701,3	b)	
		c)	400,0	79,2	479,2	c)	
5	Rénovation des sites économiques désaffectés						5 Vernieuwing van verlaten bedrijfsruimten
	Totaux programme 5	a)	9,5	- 1,7	7,8	a)	Totaal programma 5
		b)	17,5	- 7,5	10,0	b)	
		c)	17,5	- 17,5	-	c)	
		d)	-	0,2	0,2	d)	

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures f) crédits variables		KSC	1995 Initial — 1995 Initieel	Premier ajustement — Eerste aanpassing	1995 Ajusté — 1995 Aangepast	KSC	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten voor vorige jaren f) variabele kredieten
6	Dette						6 Schuld
	Totaux programme 6	a) b) c)	510,5 - -	- 16,8	493,7	a) b) c)	Totaal programma 6
7	Dispositions indicatives PRD et observation du développement urbain						7 Indicatieve maatregelen GEWOP en observering van de stadsontwikkeling
	Totaux programme 7	a)	-	8,0	8,0	a)	Totaal programma 7
	Totaux Division 16	a) b) c) f) d)	1.042,6 2.168,2 1.546,4 30,1 -	- 21,7 205,1 - 458,1 - 7,7	1.020,9 2.373,3 1.088,3 30,1 7,7	a) b) c) f) d)	Totaal Afdeling 16

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures f) crédits variables	KSC	1995 Initial --- 1995 Initieel
<b>DIVISION 17</b>		
<i>Monuments et Sites</i>		
0      Subsistance  <span style="float: right;">Totaux programme 0</span>	a)	69,4
1      Support de la politique générale en matière de monuments et sites  <span style="float: right;">Totaux programme 1</span>	a)	30,8
2      Fouilles archéologiques  <span style="float: right;">Totaux programme 2</span>	a)	-
3      Projet du secteur public de protection des monuments et sites  <span style="float: right;">Totaux programme 3</span>	b) c)	- -
4      Projets de protection des monuments et sites  <span style="float: right;">Totaux programme 4</span>	b) c)	286,8 210,6
5      Commission Royale des Monuments et des Sites  <span style="float: right;">Totaux programme 5</span>	a) d)	2,4 -
<span style="float: right;">Totaux Division 17</span>	a) b) c) d)	102,6 286,8 210,6 -

Premier ajustement ----- Eerste aanpassing	1995 Ajusté ----- 1995 Aangepast	KSC	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten voor vorige jaren f) variabele kredieten
			AFDELING 17
			<i>Monumenten en Landscha</i>
			0 Bestaansmiddelen
- 0,5	68,9	a)	Totaal programma 0
			1 Ondersteuning van het algemeen b monumenten en landschappen
- 6,5	24,3	a)	Totaal programma 1
			2 Archeologische opgravingen
-	-	a)	Totaal programma 2
			3 Openbare projecten inzake besche monumenten en landschappen
-	-	b)	Totaal programma 3
-	-	c)	
			4 Projecten inzake bescherming van landschappen
- 105,5	181,3	b)	Totaal programma 4
- 71,2	139,4	c)	
			5 Koninklijke Commissie voor Mon Landschappen
0,9	3,3	a)	Totaal programma 5
0,8	0,8	d)	
- 6,1	96,5	a)	Totaal Afdeling 17
- 105,5	181,3	b)	
- 71,2	139,4	c)	
0,8	0,8	d)	

DIVISION 18 <i>Environnement</i>		AFDELING 18 <i>Leefmilieu</i>
Situation des Fonds :		
1. Le "Fonds destiné à l'entretien, l'acquisition et l'aménagement d'espaces verts, de forêts et de sites naturels, ainsi qu'au repoissonnement et aux interventions urgentes en faveur de la faune"		1. Het "Fonds bestemd voor het onderhoud, de aankoop en de aanleg van groene ruimten, bossen en natuurgebieden alsmede het opnieuw bepoten en noodingrepen ten behoeve van de fauna"
Solde au 31 décembre 1994	17,6	Saldo op 31 december 1994
Recettes prévues pour 1995	120,1	Geraamde ontvangsten voor 1995
Total des recettes	137,7	Totale ontvangsten
Prévision de dépenses 1995	120,1	Uitgavenramingen voor 1995
Prévision du solde au 31 décembre 1995	17,6	Geraamd saldo op 31 december 1995
2. Le "Fonds pour la protection de l'Environnement"		2. Het "Fonds voor de bescherming van het milieu"
Solde au 31 décembre 1994	14,5	Saldo op 31 december 1994
Recettes prévues pour 1995	12,0	Geraamde ontvangsten voor 1995
Total des recettes	26,5	Totale ontvangsten
Prévision de dépenses 1995	12,0	Uitgavenramingen voor 1995
Prévision du solde au 31 décembre 1995	14,5	Geraamd saldo op 31 december 1995



a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures f) crédits variables	KSC	1995 Initial ----- 1995 Initieel	Premier ajustement ----- Eerste aanpassing	1995 Ajusté ----- 1995 Aangepast	KSC	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten voor vorige jaren f) variabele kredieten	
<b>DIVISION 18</b>						<b>AFDELING 18</b>	
<i>Environnement</i>						<i>Leefmilieu</i>	
0 Subsistance						0 Bestaansmiddelen	
Totaux programme 0	a)	-	0,5	0,5	a)	Totaal programma 0	
1 Support de la politique générale						1 Ondersteuning van het algemeen beleid	
Totaux programme 1	a)	1.026,7	- 31,7	995,0	a)	Totaal programma 1	
	f)	137,2	- 5,1	132,1	f)		
2 Amélioration de la qualité de la vie, lutte contre les nuisances (déchets, pollution atmosphérique, pollution du sol, pollution par le bruit)						2 Verbetering van de kwaliteit van het leven, strijd tegen de milieuhinder (afval, lucht- en bodemverontreiniging, lawaai)	
Totaux programme 2	a)	-	-	-	a)	Totaal programma 2	
	b)	2,5	-	2,5	b)		
	c)	-	-	-	c)		
	f)	-	-	-	f)		
	d)	-	0,6	0,6	d)		
3 Espaces verts, forêts et conservation de la nature						3 Groene ruimten, bossen en natuurbehoud	
Totaux programme 3	a)	-	-	-	a)	Totaal programma 3	
	b)	2,9	8,2	11,1	b)		
	c)	-	1,1	1,1	c)		
	f)	-	-	-	f)		
	d)	-	8,8	8,8	d)		
4 Dette						4 Schuld	
Totaux programme 4	a)	195,8	8,1	203,9	a)	Totaal programma 4	
Totaux Division 18	a)	1.222,5	- 23,1	1.199,4	a)	Totaal Afdeling 18	
	b)	5,4	8,2	13,6	b)		
	c)	-	1,1	1,1	c)		
	f)	137,2	- 5,1	132,1	f)		
	d)	-	9,4	9,4	d)		

DIVISION 19 <i>Politique de l'eau</i>		AFDELING 19 <i>Waterbeleid</i>	
Situation des Fonds :		Situatie van de Fondsen :	
1. Le "Fonds pour le traitement des eaux usées"		1. Het "Fonds voor de waterzuivering"	
Solde au 31 décembre 1994	549,2	Saldo op 31 december 1994	
Recettes prévues pour 1995	-	Geraamde ontvangsten voor 1995	
Total des recettes	549,2	Totale ontvangsten	
Prévision de dépenses 1995	-	Uitgavenramingen voor 1995	
Prévision du solde au 31 décembre 1995	549,2	Geraamd saldo op 31 december 1995	

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures f) crédits variables		KSC	1995 Initial ----- 1995 Initieel	Premier ajustement ----- Eerste aanpassing	1995 Ajusté ----- 1995 Aangepast	KSC	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten voor vorige jaren f) variabele kredieten
DIVISION 19 <i>Politique de l'eau</i>							AFDELING 19 <i>Waterbeleid</i>
0	Substance						0 Bestaansmiddelen
	Totaux programme 0	a)	30,9	- 3,6	27,3	a)	Totaal programma 0
1	Production et distribution d'eau						1 Waterproduktie en -distributie
	Totaux programme 1	b)	45,5	- 5,1	40,4	b)	Totaal programma 1
		c)	10,0	2,0	12,0	c)	
2	Protection des eaux de surface et souterraines						2 Bescherming van oppervlakte- en grondwater
	Totaux programme 2	a)	14,8	- 3,1	11,7	a)	Totaal programma 2
		b)	65,0	- 34,0	31,0	b)	
		c)	-	-	-	c)	
		f)	-	-	-	f)	
		d)	-	2,2	2,2	d)	
3	Epuration des eaux usées et démergement urbain						3 Waterzuivering en stedelijke ontwatering
	Totaux programme 3	a)	8,0	5,0	13,0	a)	Totaal programma 3
		b)	746,5	- 162,5	584,0	b)	
		c)	681,0	- 360,0	321,0	c)	
		f)	360,0	- 360,0	-	f)	
		d)	-	0,2	0,2	d)	
4	Egouttage communal						4 Gemeentelijke rioleringen
	Totaux programme 4	a)	-	-	-	a)	Totaal programma 4
5	Dette						5 Schuld
	Totaux programme 5	a)	51,9	- 1,0	50,9	a)	Totaal programma 5
	Totaux Division 19	a)	105,6	- 2,7	102,9	a)	Totaal Afdeling 19
		b)	857,0	- 201,6	655,4	b)	
		c)	691,0	- 358,0	333,0	c)	
		f)	360,0	- 360,0	-	f)	
		d)	-	2,4	2,4	d)	

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures f) crédits variables	KSC	1995 Initial ----- 1995 Initieel	Premier ajustement ----- Eerste aanpassing	1995 Ajusté ----- 1995 Aangepast	KSC	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten voor vorige jaren f) variabele kredieten	
<b>DIVISION 21</b> <i>Politique de l'énergie</i>				<b>AFDELING 21</b> <i>Energiebeleid</i>			
0 Subsistance Totaux programme 0	a)	-	-	-	a)	0 Bestaansmiddelen Totaal programma 0	
1 Support de la politique en matière d'utilisation rationnelle de l'énergie Totaux programme 1	a) d)	28,3 -	- 9,2 1,3	19,1 1,3	a) d)	1 Ondersteuning van het beleid inzake rationeel energieverbruik Totaal programma 1	
2 Investissements et projets de démonstration en matière d'économie d'énergie Totaux programme 2	a)	20,5	- 9,6	10,9	a)	2 Energiebesparende demonstratieprojecten en investeringen Totaal programma 2	
3 Energie non-nucléaire, frais d'études Totaux programme 3	a)	4,0	- 1,3	2,7	a)	3 Studiekosten niet-nucleaire energie Totaal programma 3	
Totaux Division 21	a) d)	52,8 -	- 20,1 1,3	32,7 1,3	a) d)	Totaal Afdeling 21	

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures f) crédits variables	KSC	1995 Initial ----- 1995 Initieel	Premier ajustement ----- Eerste aanpassing	1995 Ajusté ----- 1995 Aangepast	KSC	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten voor vorige jaren f) variabele kredieten		
DIVISION 22							AFDELING 22	
<i>Coordination de la politique du Gouvernement, Relations extérieures, Initiatives communes</i>							<i>Coördinatie van het beleid van de Regering, Externe betrekkingen, Gemeenschappelijke initiatieven</i>	
0	Subsistance						0	Bestaansmiddelen
	Totaux programme 0	a) 24,3	- 0,8	23,5	a)	Totaal programma 0		
		d) -	2,2	2,2	d)			
1	Coordination de la politique du Gouvernement						1	Coördinatie van het beleid van de Regering
	Totaux programme 1	a) 75,2	- 12,2	63,0	a)	Totaal programma 1		
		d) -	0,2	0,2	d)			
2	Relations extérieures						2	Externe betrekkingen
	Totaux programme 2	a) 69,5	- 1,0	68,5	a)	Totaal programma 2		
		d) -	1,7	1,7	d)			
3	Initiatives communes des Membres du Gouvernement						3	Gemeenschappelijke initiatieven van de leden van de Regering
	Totaux programme 3	a) 8,7	-	8,7	a)	Totaal programma 3		
		d) -			d)			
	Totaux Division 22	a) 177,7	- 14,0	163,7	a)	Totaal Afdeling 22		
		d) -	4,1	4,1	d)			

## DIVISION 23

*Dette régionale*

## Situation des Fonds :

## 1. Le "Fonds de gestion de la dette régionale"

Solde au 31 décembre 1994

Recettes prévues pour 1995

Total des recettes

Prévision de dépenses 1995

Prévision du solde au 31 décembre 1995

-

-

-

-

-

## AFDELING 23

*Gewestschuld*

## Situatie van de Fondsen :

## 1. Het "Fonds voor het beheer van de gewestschuld"

Saldo op 31 december 1994

Geraamde ontvangsten voor 1995

Totale ontvangsten

Uitgavenramingen voor 1995

Geraamd saldo op 31 december 1995

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures f) crédits variables		KSC	1995 Initial ----- 1995 Initieel	Premier ajustement ----- Eerste aanpassing	1995 Ajusté ----- 1995 Aangepast	KSC	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten voor vorige jaren f) variabele kredieten
<b>DIVISION 23</b> <i>Dette régionale</i>							<b>AFDELING 23</b> <i>Gewestschuld</i>
1	Dette						1 Schuld
	Totaux programme 1	a) f)	5.838,5 8.521,0	- 151,1 - 8.521,0	5.687,4 -	a) f)	Totaal programma 1
2	Intérêts débiteurs						2 Debetinteresten
	Totaux programme 2	a)	-	-	-	a)	Totaal programma 2
	Totaux Division 23	a) f)	5.838,5 8.521,0	- 151,1 - 8.521,0	5.687,4 -	a) f)	Totaal Afdeling 23

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures f) crédits variables	KSC	1995 Initial ----- 1995 Initieel	Premier ajustement ----- Eerste aanpassing	1995 Ajusté ----- 1995 Aangepast	KSC	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten voor vorige jaren f) variabele kredieten
<b>DIVISION 24</b> <i>Recherche non-économique</i>						<b>AFDELING 24</b> <i>Niet-economisch onderzoek</i>
1 Recherche non-économique						1 Niet-economisch onderzoek
Totaux programme 1	a) d)	45,6 -	- 4,1	45,6 4,1	a) d)	Totaal programma 1
Totaux Division 24	a) d)	45,6 -	- 4,1	45,6 4,1	a) d)	Totaal Afdeling 24
<b>TOTAL GENERAL DES DEPENSES</b>	a) b) c) f) d)	49.886,9 7.682,3 6.704,8 9.920,4 -	- 91,1 - 605,3 - 1.630,3 - 8.813,3 205,3	49.795,8 7.077,0 5.074,5 1.107,1 205,3	a) b) c) f) d)	<b>ALGEMEEN TOTAAL DER UITGAVEN</b>



SECTION II. - ORGANISMES D'INTERET PUBLIC  
Catégorie A

---

SECTIE II. - INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT  
Categorie A

**CENTRE D'INFORMATIQUE  
POUR LA REGION BRUXELLOISE**

**CENTRUM VOOR INFORMATICA  
VOOR HET BRUSSELS GEWEST**

**4. RECETTES  
(en milliers de francs)**

**4. ONTVANGSTEN  
(in duizendtallen frank)**

Art.	ECE	Libellés	1995 Initial Initieel	Premier ajustement Eerste aanpassing	1995 Ajusté Aangepast	Omschrijving	ECE	Art.
411		<b>CHAPITRE 41 Recettes fonctionnelles</b>				<b>HOOFDSTUK 41 Functionele ontvangsten</b>		411
411.01	16.2	Produit de ventes (cartographie ...)	2.640	- 1.276	1.364	Verkoopsopbrengst (cartografie ...)	16.2	411.01
02	26.1	Produits financiers	270	- 180	90	Financiële opbrengsten	26.1	02
03	11.0	Remboursement de prestations	11.300	- 6.400	4.900	Terugbetaling van prestaties	11.0	03
10	12.0	Produits exceptionnels divers	<u>600</u>	<u>+ 631</u>	<u>1.231</u>	Buitengewone diverse opbrengsten	12.0	10
		Totaux du chapitre 41	14.810	- 7.225	7.585	Totalen voor hoofdstuk 41		
450		<b>CHAPITRE 45 Intervention de la Région de Bruxelles-Capitale</b>				<b>HOOFDSTUK 45 Tussenkost van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest</b>		450
450.01	46.11	Intervention de la Région de Bruxelles-Capitale (A.B.10.20.43.50.)	112.350	- 10.902	101.448	Tegemoetkoming van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (B.A.10.20.43.50.)	46.11	450.01
02	46.11	Informatisation des services du Gouvernement : intervention de la Région de Bruxelles-Capitale (A.B.10.20.43.50.)	<u>14.750</u>	<u>+ 12.927</u>	<u>27.677</u>	Informatisering van de diensten van de Regering: tegemoetkoming van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (B.A.10.20.43.50.)	46.11	450.02
		Totaux du chapitre 45	<u>127.100</u>	<u>+ 2.025</u>	<u>129.125</u>	Totalen voor hoofdstuk 45		
		<b>Totaux des recettes</b>	<b>141.910</b>	<b>- 5.200</b>	<b>136.710</b>	<b>Totalen van de ontvangsten</b>		

**5. DEPENSES**  
(en milliers de francs)

**5. UITGAVEN**  
(in duizendtallen frank)

Art.	ECE	Libellés	1995 Initial ----- Initieel	Premier ajustement ----- Eerste aanpassing	1995 Ajusté ----- Aangepast	Omschrijving	ECE	Art.
511		<b>CHAPITRE 51</b> <b>Personnel</b>				<b>HOOFDSTUK 51</b> <b>Personeel</b>		511
511.01	11.11	Rémunérations du personnel	87.060	- 19.490	67.570	Bezoldiging van het personeel	11.11	511.01
03	12.11	Charges de pension - Charges sociales dérivant de la législation sociale (Part patronale)	26.510	- 3.899	22.611	Pensioenlasten - Sociale lasten voortvloeiend uit de sociale wetgeving (Werkgeversbijdrage)	12.11	03
06	11.31	Subvention à l'ASBL "Service social du CIRB"	550	- 265	285	Subsidie aan de VZW "Sociale dienst van het CIBG"	11.31	06
10	12.1	Honoraires - Frais de formation - Réparation des dommages causés par accidents de travail - Indemnités	1.000	-	1.000	Honoraria - Kosten van vorming - Schadevergoedingen bij arbeidsongevallen - Vergoedingen	12.1	10
512		<b>Rétributions autres que celles du personnel</b>				<b>Autere bezoldigingen dan die van het personeel</b>		512
512.03	12.11	Organes de contrôle	160	-	160	Controleorganen	12.11	512.03
513		<b>Frais de représentation et de déplacement</b>				<b>Representatie- en verplaatsingskosten</b>		513
513.01	12.11	Déplacements - Intérim - Missions - Réceptions et frais de même nature	210	+ 336	546	Dienstreizen - Waarnemingen - Opdrachten - Recepties en gelijkaardige kosten	12.11	513.01
		Totaux du chapitre 51	115.490	- 23.318	92.172	Totale voor hoofdstuk 51		
521		<b>CHAPITRE 52</b> <b>Locaux et matériel</b>				<b>HOOFDSTUK 52</b> <b>Lokalen en materieel</b>		521
521.01	12.11	Loyers des locaux et charges complémentaires - Location de matériel et de mobilier	3.900	-	3.900	Huur van gebouwen en aanvullende lasten - Huur van materieel en meubilair	12.11	521.01
03	12.11	Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux (à l'exclusion des dépenses énergétiques) - Dépenses d'entretien et de réparation de bâtiments et de locaux - Dépenses d'entretien et de réparation de matériel, de mobilier et de véhicules	670	+ 216	886	Consumptieve bestedingen in verband met het betrekken van lokalen (met uitzondering van energie-uitgaven) - Onderhoudskosten alsmede uitgaven voor herstellingen aan gebouwen en lokalen - Onderhoudskosten alsmede uitgaven voor herstellingen van materieel, van meubilair en van voertuigen	12.11	03

Art.	ECE	Libellés	1995 Initial Initieel	Premier ajustement — Eerste aanpassing	1995 Ajusté Aangepast	Omschrijving	ECE	Art.
05	12.11	Assurances - Impôts - Taxes communales et provinciales	880	- 100	780	Verzekeringen - Belastingen - Gemeentelijke en provinciale heffingen	12.11	05
07	12.11	Dépenses de consommation énergétique : combustibles - énergie électrique - eau - gaz	220	-	220	Consumptieve bestedingen inzake energieverbruik: brandstof - elektriciteit - water - gas	12.11	07
08	12.11	Frais d'installation - Habillement du personnel	110	- 30	80	Kosten in verband met de inrichting - Dienstkleding van het personeel	12.11	08
522		<b>Bureau</b>				<b>Kantoor</b>		522
522.01	12.11	Frais de bureau généralement quelconques	930	+ 425	1.355	Kantoorkosten allerhande	12.11	522.01
02	12.11	Dépenses de toute nature relatives au fonctionnement des installations informatiques, notamment banques de données, études, ...	820	-	820	Uitgaven allerhande in verband met de werking van de informatica-installaties, onder meer van gegevensbanken, studies, ...	12.11	02
523		<b>Publications - Publicité</b>				<b>Publicaties - Publiciteit</b>		523
523.01	12.11	Frais de publication - Publicité - Expositions et manifestations diverses - Cotisations pour association du Centre avec des organismes privés ou publics	720	- 350	370	Publicatiekosten - Reclame - Tentoonstellingen en diverse manifestaties - Bijdragen voor de associatie van het Centrum met particuliere of openbare instellingen	12.11	523.01
526		<b>Autres prestations et travaux par tiers</b>				<b>Andere prestaties en werken door derden</b>		526
526.01	12.11	Frais de transport	160	+ 150	- 310	Vervoerkosten	12.11	526.01
528		<b>Informatisation des services du Gouvernement</b>				<b>Informatisering van de diensten van de Regering</b>		528
528.01	12.11	Dépenses de toute nature relatives à l'informatisation des services du Gouvernement (locations, entretiens, assurances, frais de formation, ...)	14.750	+ 927	15.677	Uitgaven allerhande in verband met informatisering van de diensten van de Regering (Verhuringen, onderhoud, verzekeringen, kosten van vorming...)	12.11	528.01
529		<b>Cartographie</b>				<b>Cartografie</b>		529
529.01	12.11	Dépenses de toute nature relatives au fonctionnement de la cartographie	690	+ 3.980	4.670	Uitgaven allerhande in verband met de werking van de cartografie	12.11	529.01
		Totaux du chapitre 52	23.850	+ 5.218	29.068	Totalen voor hoofdstuk 52		

Art.	ECE	Libellés	1995 Initial — Initieel	Premier ajustement — Eerste aanpassing	1995 Ajusté — Aangepast	Omschrijving	ECE	Art.
550		<b>CHAPITRE 55</b> Acquisition de biens patrimoniaux				<b>HOOFDSTUK 55</b> Aankoop van patrimoniale goederen		550
550.01	71.3	Immeubles	-	-	-	Gebouwen	71.3	550.01
02	74.22	Mobilier	310	-	310	Meubilair	74.22	02
03	74.22	Matériel de bureau	160	-	160	Kantoorbehoeften	74.22	03
04	74.1	Véhicules	-	500	500	Voertuigen	74.1	04
05	74.22	Equipements informatiques	1.700	-	1.700	Informatica-uitrusting	74.22	05
09	74.22	Informatisation des services du Gouvernement: matériel de bureau et équipements informatiques	-	12.000	12.000	Informatisering van de diensten van de Regering : kantoorbehoeften en informatica-uitrusting	74.22	09
10	74.22	Cartographie : équipements informatiques	400	400	800	Cartografie : informatica-uitrusting	74.22	10
		Totaux du chapitre 55	<u>2.570</u>	<u>12.900</u>	<u>15.470</u>	Totalen voor hoofdstuk 55		
		<b>Totaux des dépenses</b>	<b>141.910</b>	<b>- 5.200</b>	<b>136.710</b>	<b>Totalen van de uitgaven</b>		

**INSTITUT BRUXELLOIS POUR LA GESTION DE L'ENVIRONNEMENT  
BRUSSELS INSTITUUT VOOR MILIEUBEHEER**

**RECETTES  
ONTVANGSTEN**

en milliers de francs  
in duizend frank

Art.	ECE	Libellé	1995 Initial Initiaal	ajustement aanpassing	1995 ajusté aangepast	Omschrijving	ECE	Art
<b>CHAPITRE 45</b>		<b>Recettes</b>				<b>Inkomsten</b>		<b>HOOFDSTUK 45</b>
450.01.03	46.11	Intervention de la Région	1.026.700	-31.700	995.000	Tussenkomst van het Gewest	46.11	450.01.03
450.02.03	16.12	Recettes extraordinaires	100	0	100	Buitengewone inkomsten	16.12	450.02.03
450.03.02	11.00	Remboursement du personnel détaché	6.500	12.500	19.000	Terugbetaling van het gedetacheerde personeel	11.00	450.03.02
450.04.00	46.11	Subsides non octroyés par la Région	1.800	0	1.800	Subsidies die door het Gewest niet zijn toegekend	46.11	450.04.00
450.05.03	16.11	Produits financiers et placements	0	1.200	1.200	Financiële opbrengsten en beleggingen	16.11	450.05.03
450.06.10	16.12	Vente de publications éditées par l'IBGE	200	300	500	Verkoop van publicaties uitgegeven door het BIM	16.12	450.06.10
450.07.10	16.12	Recettes liées à l'organisation de manifestations	1.500	0	1.500	Inkomsten uit de organisatie van manifestaties	16.12	450.07.10
450.08.01	16.11	Rémunération de services	500	0	500	Vergoeding van diensten	16.11	450.08.01
		<b>Total du chapitre 45</b>	<b>1.037.300</b>	<b>-17.700</b>	<b>1.019.600</b>	<b>Totaal van hoofdstuk 45</b>		

**RECETTES  
ONTVANGSTEN**

en milliers de francs  
in duizend frank

Art.	ECE	Libellé	1995 Initial Initiaal	ajustement aanpassing	1995 ajusté aangepast	Omschrijving	ECE	Art.
<b>CHAPITRE 49</b>		<b>Recettes pour compte de tiers</b>				<b>Inkomsten voor rekening van derden</b>		<b>HOOFDSTUK 49</b>
490.01.01	46.11	Fonds pour la protection de l'environnement Crédits transférés de l'article 450.91.03	17.100	-5.100	12.000	Fonds voor de bescherming van het leefmilieu De kredieten getransfereerd van het artikel 450.91.03	46.11	490.01.01
490.02.01	46.11	Fonds destiné à l'entretien et l'aménagement d'espaces verts de forêts, et de sites naturels ainsi qu'au réempoissonnement et aux interventions urgentes en faveur de la faune Crédits transférés de l'article 450.92.03	120.100	0	120.100	Inrichting van de groene ruimten de bossen en de natuurgebieden alsmede voor het herstel van het visbestand en voor de dringende interventies voor de fauna  Kredieten getransfereerd van artikel 450.92.03	46.11	490.02.01
		Total du chapitre 49	137.200	-5.100	132.100	Totaal van hoofdstuk 49		
		<b>TOTAL DES RECETTES</b>	1.174.500	-22.800	1.151.700	<b>TOTAAL VAN DE ONTVANGSTEN</b>		

**DEPENSES  
UITGAVEN**

en milliers de francs  
in duizend frank

Art.	ECE	Libellé	1995 Initial Initiaal	ajustement aanpassing	1995 ajusté aangepast	Omschrijving	ECE	Art
<b>CHAPITRE 51</b>		<b>Frais de Personnel</b>				<b>Personeelskosten</b>		<b>HOOFDSTUK 51</b>
511.01.02	11.11	Rémunération du personnel statutaire	234.762	0	234.762	Vergoeding van de contractuele personeelsleden	11.11	511.01.02
511.02.02	11.11	Rémunération du personnel contractuel	157.534	6.609	164.143	Vergoeding van de contractuele personeelsleden	11.11	511.02.02
511.03.02	11.21	Charges de pension	52.233	0	52.233	Pensioenlasten	11.21	511.03.02
511.04.02	11.21	Charges sociales	63.471	0	63.471	Sociale lasten	11.21	511.04.02
511.05.02	11.31	Allocations familiales	10.000	0	10.000	Kinderbijslagen	11.31	511.05.02
511.06.11	11.40	Subvention à l'asbl Service Social de l'IBGE	5.300	-2.000	3.300	Subsidie aan de vzw Sociale Dienst van het BIM	11.40	511.06.11
511.07.04	12.11	Formation et honoraires en matière informatique	1.500	0	1.500	Opleiding en honoraria inzake informatica	12.11	511.07.04
511.07.01	12.11	Formation et honoraires divers	8.150	1.000	9.150	Opleiding en honoraria diversen	12.11	511.07.01
511.08.02	12.11	Indemnités couvrant des charges réelles	1.300	-200	1.100	Vergoedingen die de reële lasten dekken	12.11	511.08.02
511.13.02	11.31	Chèques repas	12.600	0	12.600	Maaltijdcheques	11.31	511.13.02



Art.	ECE	Libellé	1995 Initial Initiaal	ajustement aanpassing	1995 ajusté aangepast	Omschrijving	ECE	Art
511.14.02	11.31	Abonnements STIB	4.307	0	4.307	MIVB-abonnementen	11.31	511.14.02
513.01.01	12.11	Frais de représentation	500	0	500	Representatiekosten	12.11	513.01.01
513.02.01	12.11	Déplacements/missions	2.500	0	2.500	Verplaatsingen/opdrachten	12.11	513.02.01
<b>Totaux chapitre 51</b>			<b>554.157</b>	<b>5.409</b>	<b>559.566</b>	<b>Totalen hoofdstuk 51</b>		
<b>CHAPITRE 52</b>						<b>Beheerskosten</b>	<b>HOOFDSTUK 52</b>	
<b>Frais de gestion</b>								
521.01.01	12.12	Frais de location de locaux et assimilés	14.300	-4	14.296	Huurkosten van lokalen en aanverwanten	12.12	521.01.01
521.03.01	12.12	Charges locatives incluant déménagements, frais de première installation et d'entretien des bureaux	26.000	0	26.000	Huurlasten met inbegrip van verhuizingen, kosten van eerste inrichting en onderhoud van de burelen	12.12	521.03.01
521.03.07	12.12	Charges locatives des bâtiments situés sur des sites extérieurs dans le cadre des activités du Plan Vert	6.000	0	6.000	Huurlasten van de gebouwen gelegen op plaatsen buiten, in het kader van de activiteiten van Groenplan	12.12	521.03.07
521.03.08	12.12	Charges locatives des bâtiments situés sur des sites extérieurs dans le cadre des activités Forêts/Nature	3.500	0	3.500	Huurlasten van de gebouwen gelegen op plaatsen buiten, in het kader van de activiteiten van Bossen/natuur	12.12	521.03.08

Art.	ECE	Libellé	1995 Initial Initiaal	ajustement aanpassing	1995 ajusté aangepast	Omschrijving	ECE	Art
521.04.04	12.30	Entretien du matériel informatique	3.790	-890	2.900	Onderhoud van het informaticamateriaal	12.30	521.04.04
521.04.06	12.30	Entretien des appareils scientifiques	7.000	0	7.000	Onderhoud van het wetenschappelijke apparatuur	12.30	521.04.06
521.04.05	12.30	Entretien du matériel et du mobilier de bureau	1.000	-200	800	Onderhoud van het kantoomateriaal en -meubilair	12.30	521.04.05
521.04.07	12.30	Entretien du matériel roulant et des engins de chantier	3.300	0	3.300	Onderhoud van het rollend materieel en van de machines op het terrein	12.30	521.04.07
521.05.03	12.11	Assurances	7.000	-3.000	4.000	Verzekeringen	12.11	521.05.03
521.06.01	12.50	Précompte immobilier des bâtiments loués, taxes et redevances diverses	1.500	0	1.500	Onroerende voorheffing van de gehuurde gebouwen, diverse taxen en voorheffingen	12.50	521.06.01
521.07.07	12.30	Entretien des domaines Régionaux rentrant dans le cadre des activités du Plan Vert	10.000	2.000	12.000	Onderhoud van de gewestelijke domeinen in het kader van de activiteiten van Groenplan	12.30	521.07.07
521.07.08	12.30	Entretien des domaines Régionaux rentrant dans le cadre des activités Forêts, Nature	5.000	900	5.900	Onderhoud van de gewestelijke domeinen in het kader van de activiteiten van Bossen/Natuur	12.30	521.07.08
521.08.01	12.30	Frais de carburant	0	0	0	Motorbrandstof onkosten	12.30	521.08.01
521.09.05	12.30	Vêtements de travail	5.000	1.350	6.350	Werkkledij	12.30	521.09.05

Art.	ECE	Libellé	1995 Initial Initiaal	ajustement aanpassing	1995 ajusté aangepast	Omschrijving	ECE	Art
521.10.01	12.11	Expertises et honoraires	0	0	0	Expertise en honoraria	12.11	521.10.01
522.01.04	12.11	Frais de bureau relatifs à l'informatique	1.200	-200	1.000	Kantoorkosten i.v.m. informatica	12.11	522.01.04
522.01.05	12.11	Frais de bureau quelconques	7.000	800	7.800	Kantoorkosten allerhande	12.11	522.01.05
522.01.03	12.11	Frais de bureau relatifs aux frais d'expédition, aux frais de téléphones,...	6.300	0	6.300	Kantoorkosten i.v.m. verzendingskosten, telefoonkosten enz...	12.11	522.01.03
523.01.09	12.11	Frais de publication relatifs aux campagnes de communication liées à l'exécution du Plan Déchets	19.000	0	19.000	Publicatiekosten ivm de communicatiecampagne rond de uitvoering van het afvalstoffenplan	12.11	523.01.09
523.01.10	12.11	Frais de publication relatifs aux ouvrages produits par l'IBGE en ce compris les animations et colloques	14.950	0	14.950	Publicatiekosten ivm de werken geproduceerd door het BIM in- begrepen animatie en colloquia	12.11	523.01.10
523.02.10	12.32	Bibliothèque	1.500	0	1.500	Bibliotheek	12.32	523.02.10
523.03.01	12.33	Cotisations séminaires	500	0	500	Bijdragen seminaries	12.33	523.03.01
523.04.10	12.33	Banque de données	400	-100	300	Gegevensbanken	12.33	523.04.10
526.02.06	12.34	Frais de laboratoire	3.500	-1.000	2.500	Laboratoriumkosten	12.34	526.02.06
		<b>Totaux chapitre 52</b>	147.740	-344	147.396	<b>Totalen hoofdstuk 52</b>		

Art.	ECE	Libellé	1995 Initial Initiaal	ajustement aanpassing	1995 ajusté aangepast	Omschrijving	ECE	Art
<b>CHAPITRE 53</b>						<b>Kosten contracten met derden</b>	<b>HOOFDSTUK 53</b>	
531.01.00	12.32	Frais contractuels avec des tiers Conventions relatives au Plan Déchets	91.500	-12.000	79.500	Conventies relatief aan het afvalverwerkingsplan	12.32	531.01.00
531.02.00	12.32	Conventions d'étude	18.800	-1.600	17.200	Studie conventies	12.32	531.02.00
531.03.00	12.32	Conventions de services	43.473	0	43.473	Dienst conventies	12.32	531.03.00
531.04.00	74.22	Conventions aménagement crédits de paiement crédits d'engagement	32.580 *84000	5.101 0	37.681 *84000	Inrichtings conventies betalingskredieten vastleggingskredieten	74.22	531.04.00
531.05.00	12.32	Convention entretien crédits de paiement crédits d'engagement	76.200 *90000	0 *2500	76.200 *92500	Onderhoud conventies betalingskredieten vastleggingskredieten	12.32	531.05.00
531.06.00	12.32	Conventions SHE crédits de paiement crédits d'engagement	0 0	0 0	0 0	VGV Conventies batalingskredieten vastleggingskredieten	12.32	531.06.00
532.02.01	12.33	Comité recyclage	500	-320	180	Comité recyclage	74.22	532.02.01
532.05.01	12.01	Commissions, conseils	2.700	0	2.700	Commissies, raden	12.01	532.05.01
532.07.09	12.21	Subvention à l'Agence Bruxelles Propreté	30.000	0	30.000	Subsidie aan het Agentschap Net Brussel	12.21	532.07.09
532.08.01	12.31	Subvention aux associa- tions et organisations intéressant la promotion de la qualité de la vie et de la lutte contre les nuisances	10.800	-2.300	8.500	Subsidie aan de verenigingen en organisaties die zich inzetten voor de promotie van de levenskwaliteit en de strijd tegen de vervuiling	12.31	532.08.01

Art.	ECE	Libellé	1995 Initial Initiaal	ajustement aanpassing	1995 ajusté aangepast	Omschrijving	ECE	Art
532.09.01	12.31	Subvention en investissements pour des tiers en vue de financer des installations en matière de protection de l'environnement crédits de paiement crédits d'engagement	0 *25000	0 *-25000	0 0	Subsidie en investeringen voor derden met het oog op de financiering van de inrichtingen inzake de milieubescherming betalingskredieten kredieten verbintenis	12.31	532.09.01
<b>Totaux chapitre 53</b>			306.553	-11.119	295.434	<b>Totalen hoofdstuk 53</b>		532.10
<b>CHAPITRE 55</b>		<b>Acquisition de Patrimoine</b>				<b>Verwerving patrimonium</b>	<b>HOOFDSTUK 55</b>	
550.02.05	74.22	Mobilier	1.500	504	2.004	Meubilair	74.22	550.02.05
550.03.05	74.22	Matériel de bureau	1.500	-500	1.000	Kantoormateriaal	74.22	550.03.05
550.03.00	74.22	Matériel de chantier	500	0	500	Materiaal op het terrein	74.22	550.03.00
550.04.07	74.01	Matériel roulant	1.500	1.500	3.000	Rollend materiaal	74.01	550.04.07
550.05.04	74.22	Matériel Informatique	2.850	-350	2.500	Informatiemateriaal	74.22	550.05.04
550.06.06	74.22	Appareils scientifiques	10.000	2.300	12.300	Wetenschappelijke apparatuur	74.22	550.06.06
550.07.07	74.22	Engins de chantiers	9.000	-8.000	1.000	Machines op het terrein	74.22	550.07.07
550.08.01	74.22	Acquisition d'espaces verts verts sociaux et de sites d'intérêts biologiques et didactiques	2.000	-2.000	0	Aankoop van sociale groene ruimten en terreinen met biologische en didactische waarde	74.22	550.08.01
<b>Totaux chapitre 55</b>			28.850	-6.546	22.304	<b>Totalen hoofdstuk 55</b>		



Art.	ECE	Libellé	1995 Initial Initiaal	ajustement aanpassing	1995 ajusté aangepast	Omschrijving	ECE	Art
590.11.00	12.30	Dépenses liées à l'aménagement, l'amélioration et l'entretien des plantations, parcs, squares, en ce compris les plantations à des fins expérimentales les engins de chantier, les matières de consommation et l'acquisition de biens semi-durables.	67.100	0	67.100	Uitgaven voor de aanleg, de verbetering en het onderhoud van de plantsoenen, parken en pleinen, met inbegrip van de experimentele aanplantingen, de machines op het terrein, de verbruiksgoederen, evenals de aanschaf van halfduurzame goederen	12.30	590.11.00
		<b>Totaux chapitre 59</b>	137.200	-5.100	132.100	<b>Totalen hoofdstuk 59</b>		

<b>TOTAL GENERAL DES DEPENSES</b>	1.174.500	-17.700	1.156.800	<b>ALGEMEEN TOTAAL VAN DE UITGAVEN</b>
-----------------------------------	-----------	---------	-----------	----------------------------------------

• AGENCE REGIONALE POUR LA PROPLETE - BRUXELLES PROPLETE

GEWESTELIJK AGENTSCHAP VOOR NETHEID - NET BRUSSEL

BUDGET 95 - 1ère MODIFICATION BUDGETAIRE  
 BEGROTING 95 - 1ste BEGROTINGSWIJZIGING

DEPENSES(en millions de francs)

UITGAVEN (in miljoenen frank)

ART	ECE	LIBELLE	1995 Initial ---- Initieel	B.W. --- M.B.	1995 Gewijzigd ---- Modifié	OMSCHRIJVING	ECE	ART
		CHAPITRE 51				HOOFDSTUK 51		
		PAIEMENTS AUX PERSONNES ATTACHEES A L'ORGANISME				BETALINGEN AAN DE PERSONEN VERBONDEN AAN DE INSTELLING		
511		Personel *****				Personeel *****	511	
01	11.1	a)Rémunération personnel statutaire	808,0	-15,8	792,2	a)Bezoldiging statutair personeel	11.1	01
	11.1	b)Rémunération du personnel non-statutaire	466,0		466,0	b)bezoldiging niet-statutair personeel	11.1	
02	12.1	Rémunération du personnel de complément	4,0		4,0	Bezoldiging aanvullend personeel	12.1	02
03	11.33	Charges des pensions	0,0		0,0	Pensioenlasten	11.33	03



ART	ECE	LIBELLE	<u>1995</u> Initial ---- Initieel	B.W. --- M.B.	<u>1995</u> Gewijzigd ---- Modifié	OMSCHRIJVING	ECE	ART
04	11.2	Charges sociales - part patronale	251,0		251,0	Sociale lasten - patroons-aandeel	11.2	04
06	11.4	Service social	6,0	0,0	6,0	Sociale dienst	11.4	06
07	12.11	Formation professionnelle	9,0		9,0	Beroepsvorming	12.11	07
08		Indemnités couvrant des charges réelles				Vergoedingen die werkelijke lasten dekken		08
	11.31	a) frais de maladie prof.	0,2		0,2	a) beroepsziekte	11.31	
	11.12	b) abonnements sociaux	2,0		2,0	b) sociale abonnementen	11.12	
09		Indemnités ne couvrant pas des charges réelles				Vergoedingen die geen werkelijke laste dekken		09
	11.12	à) prime de productivité	67,8	15,8	83,6	a) produktiviteitspremie	11.12	
	12.11	b) distribution du café et des boissons chaudes au personnel	3,8		3,8	b) uitdeling koffie en warme dranken aan het personeel	12.11	
10		Honoraires forfaitaires				Forfaitaire erelonen		10
11		Accidents du travail				Arbeidsongevallen		11
	11.31	a) frais médicaux	4,7		4,7	a) medische kosten	11.31	
	11.31	b) rentes	2,0		2,0	b) renten	11.31	

ART	ECE	LIBELLE	1995 Initial --- Initieel	B.W. --- M.B.	1995 Modifié --- Gewijzigd	OMSCHRIJVING	ECE	ART
512		Rétributions autres que celles du personnel *****				Andere bezoldigingen dan deze van het personeel *****		512
02		Membres de commission				Leden van de commissie		02
03		Organe de contrôle de organisme				Controle-orgaan van de instelling		03
04	12.11	Médecine du travail	6,1		6,1	Arbeidsgeneeskunde	12.11	04
05	12.11	Indemnités, honoraires, études	0,4		0,4	Vergoedingen, erelonen, studies	12.11	05
513		Frais de représentation et de déplacement *****				Representatie- en verplaat- singskosten *****		513
01	12.11	Représentation et réception	0,5		0,5	Representatie en receptie	12.11	01
02	12.11	Déplacements, intérim et missions	2,0		2,0	Verplaatsingen, dienstwaar- nemingen en opdrachten	12.11	02
03	12.11	Cotisations à d'organismes divers	4,1		4,1	Bijdragen aan diverse organismen	12.11	03
		TOTAL CHAPITRE 51	1637,6	0,0	1637,6	TOTAAL HOOFDSTUK 51		

ART	ECE	LIBELLE	1995 Initial ---- Initieel	B.W. --- M.B.	1995 Modifié ---- Gewijzigd	OMSCHRIJVING	ECE	ART
		CHAPITRE 52				HOOFDSTUK 52		
		PAIEMENTS A DES TIERS POUR PRESTATIONS, FOURNITURES, TRAVAUX ET CETERA AYANT POUR OBJET DES SERVICES OU DES BIENS NON SUSCEPTIBLES D'ETRE INVENTARIES				BETALINGEN AAN DERDEN VOOR PRESTATIES, LEVERINGEN, WERKEN ENZ. DIE TOT VOORWERP HEBBEN DIENSTEN OF GOEDEREN NIET VATBAAR OM GEINVENTARISEERD TE WORDEN		
521		Locaux et matériel *****				Lokalen en materieel *****		521
01	12.12 12.22	Loyeurs locaux, terrains et charges complémentaires	30,0		30,0	Huur lokalen, terreinen en bijkomende lasten	12.12 12.22	01
02	12.11	a) Loyer de matériel et meublier	0,0		0,0	a) Huur van materieel en meubilair	12.11	02
	12.11	b) Location de voitures	0,2		0,2	b) Huur van auto's	12.11	
	12.11	c) Location poubelles	0,1		0,1	c)Huur vuilbakken	12.11	
03	12.11	Entretien et réparation de locaux	10,0		10,0	Onderhoud en herstel van lokalen	12.11	03
04	12.11	Frais d'entretien, de réparation et d'utilisation du matériel	115,0		115,0	Onderhoud-, herstel- en gebruikskosten voor materiaal	12.11	04

ART	ECE	LIBELLE	1995 Initial --- Initieel	B.W. --- M.B.	1995 Modifié --- Gewijzigd	OMSCHRIJVING	ECE	ART
05	12.11	Assurances	17,5		17,5	Verzekeringen	12.11	05
06		Taxes				Belastingen		06
	12.5	a) T.V.A.	20,0		20,0	a) B.T.W.	12.5	
	12.5	b) Autres (taxe régionale de déversement)	112,0	2,2	114,2	b) Andere(regionale belasting voor storten huisvuil)	12.5	
07		Dépenses de consommation énergétique pour les batiments				Uitgaven voor energieverbruik voor gebouwen: stookolie, gas		07
	12.11	mazout, gaz, électricité,...	11,0		11,0	elektriciteit, enz...	12.11	
09		Equipement du personnel				Kleding van het personeel		09
	12.11	a) Achat	9,0		9,0	a) Aankoop	12.11	
	12.11	b) Location	0,0		0,0	b) Huur	12.11	
	12.11	c) Entretien	1,5		1,5	c) Onderhoud	12.11	
522		Bureau *****				Bureau *****		522
01	12.11	Frais de bureau	13,0		13,0	Allerhande bureauonkosten	12.11	01
02	12.11	Dépenses relatives au matériel informatique	4,0		4,0	Kosten voor het informatika- materiaal	12.11	02
523	01	Frais généralement quelconques de publication et publicité	25,5		25,5	Allerhande kosten van publika- ties en publiciteit	12.11	523 01

ART	ECE	LIBELLE	1995 Initial	1995 Modifié	1995 Gewijzigd	OMSCHRIJVING	ECE	ART
524		Contentieux *****				Geschillen *****		
01	12.11	Honoraires d'avocats, d'experts, d'huissiers, frais de justice dommages et intérêts, amendes...	5,0	5,0	5,0	Erelonen advokaten, deskundigen deurwaarders, gerechtskosten, schade en interesten, boetes ...	12.11	01
525		Charges financières *****				Financiële lasten *****		525
01	21.11	Intérêts et charges complé- mentaires sur emprunts	77,0	77,0	77,0	Interesten en bijkomende lasten op leningen	21.11	01
05		Intérêts débiteurs - Banques (P.M.)				Debetinteresten - Bank (P.M.)		05
526		Autres prestations et travaux par des tiers *****				Andere prestaties en werken door derden *****		526
03	12.11	Dépenses pour prestations, travaux et services divers par des tiers	506,5	45,0	551,5	Uitgaven voor prestaties en werken en diverse diensten door derden	12.11	03
05		Dépenses pour prestations, travaux et services divers pour des tiers				Uitgaven voor prestaties en werken en diverse diensten voor derden		05
		TOTAL CHAPITRE 52	957,3	47,2	1004,5	TOTAAL HOOFDSTUK 52		

ART	ECE	LIBELLE	1995 Initial ---- Initieel	B.W. --- M.B.	1995 Modifié ---- Gewijzigd	OMSCHRIJVING	ECE	ART
		CHAPITRE 53				HOOFDSTUK 53		
		SOMMES DUES A DES TIERS PAR SUITE DE L'EXERCICE PAR L'ORGANISME DE SA MISSION STATUTAIRE *****				SOMMEN VERSCHULDIGD AAN DERDEN VOORTVLOEIEND UIT DE UIT- OEFENING DOOR DE INSTELLING VAN HAAR STATUTAIRE OPDRACHT *****		
533.01	12.11	Achat de sacs, de poubelles, petits conteneurs et autres...	7,0		7,0	Aankoop van vuilniszakken, vuilbakken, kleine containers,...	12.11	533 01
534		Remboursement en non-valeurs *****				Terugbetalingen en kwade posten *****		534
01		Remboursements des sommes perçues indûment et non-valeurs				Terugbetaling van ten onrechte geïnde sommen en kwade posten		01
	12.11		1,0		1,0		12.11	
02		Non-paiement, faillites, amendes				Wanbetaling, faling en boetes		02
		TOTAL CHAPITRE 53	8,0	0,0	8,0	TOTAAL HOOFDSTUK 53		
		TOTAL DEPENSES ORDINAIRES	2602,9	47,2	2650,1	TOTAAL GEWONE UITGAVEN		

ART	ECE	LIBELLE	1995 Initial ---- Initieel	B.W. --- M.B.	1995 Modifié ---- Gewijzigd	OMSCHRIJVING	ECE	ART
		CHAPITRE 55				HOOFDSTUK 55		
		SOMMES A PAYER A DES TIERS POUR L'ACQUISITION DE BIENS PATRIMONIAUX				BETALINGEN AAN DERDEN VOOR AANKOOP VAN PATRIMONIALE GOEDEREN		
550	01	Immeubles				Onroerende goederen	550	01
	72.1	a) Aménagement dépôts et garage	79,0		79,0	a)verbouwing stelplaatsen en garage	72.1	
	72.1	b) Usine d'incinération et déchetteries	35,0		35,0	b)Verbrandingsinstallatie en containerparken	72.1	
		c) acquisition de terrains/batiments	40,0		40,0	c)aankoop van terreinen/gebouwen		
02	74.22	Mobilier	6,0		6,0	meubilair	74.22	02
03	74.22	Machines de bureaux	0,0		0,0	Kantoormachines	74.22	03
04	74.22	Matériel de garage	15,0		15,0	Materieel	74.22	04
05	74.1	a) Véhicules automobiles	110,0		110,0	a) Autovoertuigen	74.1	05
	74.22	b) Mécanisation, conteneurs	30,0		30,0	b) Automatisering,containers	74.22	
06	74.22	Achat de matériel informatique	4,0		4,0	aankoop van informatika- materieel	74.22	06
07	74.22	Bureautique et communications	7,0		7,0	Burotika en verkeer	74.22	07
		TOTAL CHAPITRE 55	326,0	0,0	326,0	TOTAAL HOOFDSTUK 55		

ART	ECE	LIBELLE	<u>1995</u> Initial --- Initieel	B.W. --- M.B.	<u>1995</u> Modifié --- Gewijzigd	OMSCHRIJVING	ECE	ART
		CHAPITRE 56				HOOFDSTUK 56		
		SOMMES A PAYER A DES TIERS PAR SUITE D'OPERATIONS FINAN- CIERES EN CAPITAL				BETALINGEN AAN DERDEN VOORT- VLOEIENDE UIT FINANCIELE KAPITAALSVERRICHTINGEN		
560	01	91.11 Amortissements d'emprunts	74,0	-27,5	46,5	Aflossingen der leningen	91.11	560 01
	02	Prise de capital dans une société	1,0	110,0	111,0	Kapitaalsdeelname in een maatschappij		02
		TOTAL CHAPITRE 56	75,0	82,5	157,5	TOTAAL HOOFDSTUK 56		
		CHAPITRE 57				HOOFDSTUK 57		
570	01	Affectation boni 1994	0,0		0,0	Aanwending boni 1994		570 01
		TOTAL CHAPITRE 57	0,0	0,0	0,0	TOTAAL HOOFSTUK 57		
		CHAPITRE 59				HOOFDSTUK 59		
590	01	Dépenses pour compte de tiers en rapport avec son activité	10,0	5,0	15,0	Uitgaven voor rekening van derden met betrekking tot zijn aktiviteit		590 01
		TOTAL CHAPITRE 59	10,0	5,0	15,0	TOTAAL HOOFDSTUK 59		
		TOTAL DEPENSES	3013,9	134,7	3148,6	TOTAAL UITGAVEN		



ART	ECE	LIBELLE	1995 Initial ---- Initieel	B.W. --- M.B.	1995 Modifié ---- Gewijzigd	OMSCHRIJVING	ECE	ART
		CHAPITRE 41				HOOFDSTUK 41		
		PRODUIT RESULTANT DE L'EXERCICE DE LA MISSION STATUTAIRE				OPBRENGSTEN VOORTVLOEIEND UIT DE UITOEFENING VAN DE STATUTAIRE OPDRACHT		
411		<u>Recettes fonctionnelles</u>				<u>Functionele ontvangsten</u>		411
01	16.11	a) Recettes diverses	1,0		1,0	a)Diverse ontvangsten	16.11	01
	16.11	b) Vente de divers produits récoltés	8,0		8,0	b)Verkoop van diverse opgehaalde produkten	16.11	
03		<u>Produit de prestations</u>				<u>Opbrengst van prestaties</u>		03
	16.11	a) versages clandestins et campagnes de propreté	10,0		10,0	a)sluikstortingen en openbare reinigingskampagnes	16.11	
	16.11	b) location de matériel	1,0		1,0	b)verhuur van materieel	16.11	
	16.11	c) nettoyage de la voirie régionale - STIB				c)reiniging van het Regionaal wegennet eigen bedding MIVB	16.11	
	16.2	d) nettoyage voirie communale	5,0		5,0	d)Reinigingsakties gemeentelijke wegen	16.2	
	16.2	e) contracts pour la vidange des conteneurs communaux et curage d'égoûts	0,0		0,0	e)overeenkomsten voor het ledigen van gemeentelijke containers en rioolruiming	16.2	

ART	ECE	LIBELLE	<u>1995</u> Initial ---- Initieel	B.W. --- M.B.	<u>1995</u> Modifié ---- Gewijzigd	OMSCHRIJVING	ECE	ART
07		Produit des redevances et des cotisations				Opbrengst van retributies en bijdragen		07
	16.11	a) enlèvements d'ordures non-ménagères et industrielles sur abonnements et conventions	376,0		376,0	a)ophalen van niet-huishoudelijk en nijverheidsafval per abonnement en overeenkomst	16.11	
	16.11	b) enlèvement spécial d'ordures non-ménagères et industrielles sur demandes	19,0		19,0	b)speciale ophaling van niet-huishoudelijk en nijverheidsafval op aanvraag	16.11	
	16.12	c) vente de vapeur produite par l'usine d'incinération	241,0		241,0	c)verkoop van de door de verbrandingsinstallaties geproduceerde stoom	16.12	
	16.2	d) déversement à l'usine d'incinération par les communes	46,0		46,0	d)storting in de verbrandingsinstallatie door de gemeenten	16.2	
	16.11	e) déversement à l'usine d'incinération par les particuliers	32,0		32,0	e)storting in de verbrandingsinstallatie door partikulieren	16.11	
	16.11	f) redevance pour l'usage des installation de l'usine d'incinération	20,0		20,0	f)bijdrage voor het gebruik van de inrichting van de verbrandingsfabriek	16.11	
08		<u>Recettes de transferts</u>				<u>Ontvangsten van overdrachten</u>		08
	38.3	a) Indemnités versées par les compagnies d'assurances	1,0		1,0	a)door de verzekeringsmaatschappijen uitgekeerde vergoedingen	38.3	
	46.12	b) primes pour l'engagement des contractuels subsidiés	85,4		85,4	b)premies voor de in dienstneming van gesubsidieerde kontraktuelen	46.12	

ART	ECE	LIBELLE	<u>1995</u> Initial ----- Initieel	B.W. ----- M.B.	<u>1995</u> Modifié ----- Gewijzigd	OMSCHRIJVING	ECE	ART
09	16.11	Récupération de frais administratif	1,5		1,5	terugvordering van administratieve kosten	16.11	09
10	26.1	Intérêts divers	3,0		3,0	Intresten van verschillende aard	26.1	10
11		Remboursement frais de personnes	15,0		15,0	Terugbetaling personeelskosten		11
		TOTAL CHAPITRE 41	864,9	0,0	864,9	TOTAAL HOOFDSTUK 41		
		CHAPITRE 42				HOOFDSTUK 42		
		RECETTES AVEC AFFECTATION SPECIALE				ONTVANGSTEN MET BIJZONDERE AANWENDING		
420	01	16.11 Recettes T.V.A.	20,0	45,0	65,0	B.T.W. ontvangsten	16.11	420 01
		TOTAL CHAPITRE 42	20,0	45,0	65,0	TOTAAL HOOFDSTUK 42		
		CHAPITRE 43				HOOFDSTUK 43		
		PRODUITS DE LA VENTE D'OBJETS PATRIMONIAUX				OPBRENGST VAN DE VERKOOP VAN PATRIMONIALE GOEDEREN		
430	01	76.31 Vente de terrains et batiments	50,0		50,0	Verkoop van onroerende goederen	76.31	430 01

ART	ECE	LIBELLE	1995 Initial ---- Initieel	B.W. ---- M.B.	1995 Modifié ---- Gewijzigd	OMSCHRIJVING	ECE	ART
430 05	77.10	Véhicules	1,0		1,0	Autovoertuigen	77.10	430 05
		TOTAL CHAPITRE 43	51,0	0,0	51,0	TOTAAL HOOFDSTUK 43		
		CHAPITRE 44				HOOFDSTUK 44		
		PRODUITS D'EMPRUNTS				OPBRENGST VAN LENINGEN		
442 01	96.0	Produits d'emprunts	224,0	-224,0	0,0	Opbrengst van leningen	96.0	442 01
		TOTAL CHAPITRE 44	224,0	-224,0	0,0	TOTAAL HOOFDSTUK 44		
		CHAPITRE 45				HOOFDSTUK 45		
		INTERVENTION DE LA REGION				TUSSENKOMST VAN HET GEWEST		
450 01		Intervention de la Région - à titre de participation				Tussenkost van het Gewest- ten titel van deelname		450 01
	66.11	a) Subside de la SIRB pour un centre de trie et de compostage	0,0	110,0	110,0	a) Toelage van de GOMB voor de installatie van een triëer- en compostcentrum	66.11	
	46.12	b) Intervention de la Région bruxelloise dans les charges du Plan Déchets	30,0	0,0	30,0	b) Tussenkost van het Brusselse Gewest in de lasten van het Afstoffenplan	46.12	
	46.12	c) Intervention de la Région dans le cadre du nettoyage des lieux régionaux	103,0		103,0	c) Tussenkost Gewest in het kader van het net maken van regionale plaatsen	46.12	

ART	ECE	LIBELLE	<u>1995</u> Initial ---- Initieel	B.W. --- M.B.	<u>1995</u> Modifié ---- Gewijzigd	OMSCHRIJVING	ECE	ART
	46.11	d) Région de Bruxelles-Capitale dotation de fonctionnement	1711,0	102,0	1813,0	d)Brusselse Hoofdstedelijk Gewest - werkingstoelage	46.11	
		TOTAL CHAPITRE 45	1844,0	212,0	2056,0	TOTAAL HOOFDSTUK 45		
		CHAPITRE 47				HOOFDSTUK 47		
470	01	Affectation du boni	0,0	0,0	0,0	Aanwending boni		470 01
		TOTAL CHAPITRE 47	0,0	0,0	0,0	TOTAAL HOOFDSTUK 47		
		CHAPITRE 49				HOOFDSTUK 49		
490	01	Recettes pour compte de tiers en rapport avec son activité	10,0	5,0	15,0	Ontvangsten voor rekening van derden in het kader van zijn aktiviteit		490 01
		TOTAL CHAPITRE 49	10,0	5,0	15,0	TOTAAL HOOFDSTUK 49		
		TOTAL GENERAL	3013,9	38,0	3051,9	ALGEMEEN TOTAAL		

ART.	ECE	Libellés	BUDGET 95 INITIAL INITIEEL BEGROTING 95 19/10/95	Iste Begrotings- besluit 1ère Décision budgétaire 13/04/19 95	Proposition de modification Sept 1995 Voorstel van wijziging	BUDGET 95 ADAPTE BEGROTING 95 AANGEPAST	PREVISION BUDGETAIRE 1996 BEGROTINGS- VOORZIENING	Teksten	ECE	ART
		S.I.A.M.U						B.D.M.H.		
		Recettes en franc						Ontvangsten in frank		
		CHAPITRE 41						HOOFDSTUK 41		
		Produit résultant de l'exercice de la mission statutaire						Opbrengsten voortvloeiend uit de uitoefening van de statutaire-opdracht		
411		RECETTES FONCTIONNELLES						FUNCTIONELE ONTVANGSTEN		411
01	01	16.10 Produits de ventes	0			0		Opbrengst van verkopeningen	16.10	01 01
		Produits de prestations						Opbrengst van prestatie		
		a) Recettes diverses						a) Diverse ontvangsten		
03	01	16.10 Pompiers	12.000.000		1.000.000	13.000.000	12.000.000	Brandweer	16.10	03 01
03	02	16.10 AMU	40.000.000		8.000.000	48.000.000	65.000.000	DGH	16.10	03 02
		b) Remboursement de				0				
03	03	16 Communications téléphon.	300.000		(90.000)	210.000	300.000	b) Terugbetaling van te- lefoongesprekken	16	03 03
						0				
411	07	Produits des redevances et des cotisations				0		Opbrengst van retributies en bijdragen		411 07
		a) Remboursement frais de surveillance	6.000.000			6.000.000	7.000.000	a) terugbetaling van bewakingskosten	16.10	07 01
		b) Prestations admini- stratives Prévention	61.000.000		(23.000.000)	38.000.000	50.000.000	b) Administratieve prestaties Preventie	16.10	07 02
		c) Services des Ambul. Malades à domicile	8.800.000		1.200.000	10.000.000	10.000.000	c) Dienst der ziekenwag. thuis	16.10	07 03
						0				
		Recettes de transfert				0		Ontvangsten van overdrachten		08
08	01	38.3 a) Indemnités versées par les compagnies d'assurances	400.000		1.300.000	1.700.000	800.000	a) Door de verzek. maatschap vergoedingen	38.3	08 01
						0				
411	08	46.4 b) Primes engagement contrac- tuels subsidiés	7.400.000			7.400.000	7.400.000	b) Premies voor de in dienst- neming van gesubsidieerde kontraktuelen	46.4	411 08 02
						0				
		c) Convention de secours communes hors Agglo	4.700.000			4.700.000	5.700.000	c) Overeenkomsten met de gemeenten buiten Agglo	16	08 03
						0				
09	01	12.11 Récupération des frais admi- nistratifs pr cpte de tiers	0			0	0	Terugvordering van adminis. kosten ten laste van derden	12.11	09 01

ART.	ECE	Libellés	BUDGET 95 INITIAL INITIEEL BEGROTING 95 19/10/95	Iste Begrotings- besluit Ière Décision budgétaire 13/04/19 95	Proposition de modification Sept 1995 Voorstel van wijziging	BUDGET 95 ADAPTE BEGROTING 95 AANGEPAST	PREVISION BUDGETAIRE 1996 BEGROTINGS- VOORZIENING	Teksten	ECE	ART
10 01	26.1	Intérêts pour retard de paiements des redevances	0		500.000	500.000	200.000	Intresten wegens achtstallige betalingen van retributies	26.1	10 01
411 11 01	11	Remboursements frais de personnes détachées	0		3.700.000	3.700.000	0	Terugbetaling gedetacheerd personeel	11	411 11 01
414		RECETTES EXCEPTIONNELLES						UITZONDERINGSONTVANGSTEN		414
04 01	12	Correction sur Change (PM)	0				0	Wisselcorrecties	12	04 01
09 01	06	Recettes accidentelles (PM)	0		7.300.000	7.300.000	0	Toevalige ontvangsten	06	09 01
TOTAL CHAPITRE 41			140.600.000	0	(90.000)	140.510.000	158.400.000	TOTAAL HOOFDSTUK 41		
CHAPITRE 42								HOOFDSTUK 42		
Recettes avec affectation spéciale								Ontvangsten met bijzondere aanwending		
420 01 01		RECETTES TVA	0				0	BTW ONTVANGSTEN		420 01 01
425 05 01	26.1	INTERETS CREDITEUR (PM)	3.000.000		(2.000.000)	1.000.000	500.000	KREDIETINTRESTEN (PM)	26.1	425 05 01
TOTAL CHAPITRE 42			3.000.000	0	(2.000.000)	1.000.000	500.000	TOTAAL HOOFDSTUK 42		
CHAPITRE 43								HOOFDSTUK 43		
Produits de la vente d'objets patrimoniaux								Opbrengst van de verkoop van patrimoniale goederen		
430 01 01	76	Vente de terrain et bâtiment (P.M)	0		5.000.000	5.000.000	0	Verkoop van onroerende goederen (P.M.)	76	430 01 01
430 05 01	77.1	Véhicules	0		4.000.000	4.000.000	5.000.000	Autovoertuigen (P.M.)	77.1	430 05 01
TOTAL CHAPITRE 43			0	0	9.000.000	9.000.000	5.000.000	TOTAAL HOOFDSTUK 43		
CHAPITRE 44								HOOFDSTUK 44		
442		PRODUITS D'EMPRUNTS						OPBRENGST VAN LENINGEN		442
01 01	96.11	Produits d'emprunts	0				0	Opbrengst van leningen	96.11	01 01
01 02	96.11	Reprise d'emprunts de l'Agglomération de Bruxelles	0				0	Overname van leningen van de Brusselse Agglomeratie	96.11	01 02
TOTAL CHAPITRE 44			0	0	0	0	0	TOTAAL HOOFDSTUK 44		

ART.	ECE	Libellés	BUDGET 95 INITIAL INITIEEL BEGROTING 95 19/10/95	1ste Begrotings- besluit 1ère Décision budgétaire 13/04/19 95	Proposition de modification Sept 1995 Voorstel van wijziging	BUDGET 95 ADAPTE BEGROTING 95 AANGEPAST	PREVISION BUDGETAIRE 1996 BEGROTINGS- VOORZIENING	Teksten	ECE	ART
		CHAPITRE 45						HOOFDSTUK 45		
		Intervention des Autorités				0		Tussenkomst van de Overheden		
450		INTERVENTION DES AUTORITES A FONDS PERDUS				0		TUSSENKOMST VAN DE OVERHEDEN NIET TERUG VORDERBAAR		450
01 01	46.12	a) Intervention de l'Etat	20.000.000			20.000.000	20.000.000	a) Staatstussenkomsten	46.12	01 01
02 01	46.12	b) Région de Bxl-Capitale	1.849.000.000		65.620.000	1.914.620.000	2.027.300.000	b) B.H. Gewest	46.12	02 01
03 01	?	c) Fonds propres	0			0	0	c) Eigen kapitaal		03 01
		TOTAL CHAPITRE 45	1.869.000.000	0	65.620.000	1.934.620.000	2.047.300.000	TOTAAL HOOFDSTUK 45		
		CHAPITRE 47						HOOFDSTUK 45		
470 01 01	08.2	Report du Boni 92/93/94	39.550.000	104.800.000	0	144.350.000	113.880.000	Overdracht boni 92/93/94	08.2	470 01 01
470 01 02			280.081.459			280.081.459	15.589.000			
		TOTAL CHAPITRE 47 TOTAL RECETTES PROPRES	319.631.459 2.332.231.459	104.800.000 104.800.000	0 72.530.000	424.431.459 2.509.561.459	129.469.000 2.340.669.000	TOTAAL VOOR DE EIGEN ONTVANGEN		
		CHAPITRE 49						HOOFDSTUK 49		
490		RECETTES POUR ORDRE				0		ONTVANGSTEN VOOR ORDE		490
01 01		Recettes pour compte de tiers en rapport avec le Médi-100	0			0	0	Ontvangsten voor rekening van derden in het kader van de Medi-100		01 01
01 02		Recettes pour compte de tiers	100.000			100.000	100.000	Ontvangsten voor rekening van derden		01 02
		TOTAL CHAPITRE 49	100.000	0	0	100.000	100.000	TOTAAL HOOFDSTUK 49		
		TOTAL GENERAL DES RECETTES	2.332.331.459	104.800.000	72.530.000	2.509.661.459	2.340.769.000	ALGEMEEN TOTAL DER ONTVANGSTEN		



ART.	ECE	Libellés	BUDGET 95 INITIAL INITIEEL BEGROTING 95 19/10/95	1ste Begrotings- besluit 1ère Décision budgétaire 13/04/19 95	Proposition de modification Sept 1995 Voorstel van wijziging	BUDGET 95 ADAPTE BEGROTING 95 AANGEPAST	PREVISION BUDGETAIRE 1996 BEGROTINGS- VOORZIENING	Teksten	ECE	ART
		Dépenses en francs CHAPITRE 51						Uitgaven in frank HOOFDSTUK 51		
		Paiements aux personnes attachées à l'organisme						Betalingen aan de personen verbonden aan de instelling		
511		PERSONNEL						PERSONEEL		511
01	1	11.10 Rémunération statutaire	1.453.000.000	50.000.000	105.000.000	1.608.000.000	1.576.990.000	Bezoldiging statutair	11.10	01 1
01	02	11.10 Rémunération non statutaire	48.500.000			48.500.000	52.000.000	Bezoldiging niet statutair	11.10	01 02
02	01	11.10 Rémunération personnel de complément	5.800.000			5.800.000	6.000.000	Bezoldiging aanvullend personeel	11.10	02 01
03	01	11.33 Charges des pensions				0	0	Pensioenlasten	11.33	03 01
04	01	11.20 Charges sociales parts patronale	190.500.000	7.000.000		197.500.000	194.000.000	Sociale lasten patroon- aandeel	11.20	04 01
06	01	11.4 Service sociale	6.000.000			6.000.000	7.100.000	Sociale dienst	11.4	06 01
		Formation professionnelle				0	0	Beroepsvorming		
07	01	12.11 Pompiers	3.000.000		(500.000)	2.500.000	5.000.000	Brandweer	12.11	07 01
07	02	12.11 AMU	3.000.000			3.000.000	5.000.000	DGH	12.11	07 02
		Indemnités couvrant des charges réelles				0	0	Vergoedingen die werkelijke lasten dekken		
08	01	11.31 Frais de maladie profes- sionnelles	150.000			150.000	150.000	Beroepsziekte	11.31	08 01
		Indemnités ne couvrant pas des charges réelles				0	0			
08	02	11.1 Abonnements sociaux	810.000			810.000	850.000	Sociale abonnernten	11.1	08 02
		Indemnités ne couvrant pas des charges réelles				0	0	Vergoedingen die geen werkelijke lasten dekken		
511	09	12.11 Distribution boissons	1.850.000			1.850.000	1.823.000	Uideling dranken	12.11	511 09 01
	10	12.11 Honoraires forfaitaires				0	0	Forfaitaire erelonen		10 01
		Accidents de travail				0	0	Arbeidsongevallen		
	11	12.11 Frais médicaux	3.500.000			3.500.000	4.600.000	Medische kosten	12.11	11 01
	11	11.31 Rentes	3.500.000			3.500.000	3.500.000	Renten	11.31	11 02
						0	0			
512		RETRIBUTIONS AUTRES QUE CELLES DU PERSONNEL				0	0	ANDERE BEZOLDIGINGEN DAN DEZE VAN HET PERSONEEL		512
03	01	12.1 Organe de controle de l'organisme	500.000			500.000	500.000	Controleorgaan van de instelling	12.1	03 01
						0	0			
04	01	12.11 Médecine du travail	4.500.000			4.500.000	5.500.000	Arbeidsgeneeskunde	12.11	04 01
05	01	12.30 Indemnités honoraires études	3.000.000			3.000.000	3.500.000	Vergoedingen erelonen studies	12.30	05 01
06	01	12 Subsidies MEDI 100	20.000.000		(20.000.000)	0	0	Toelage MEDI 100	12	06 01
						0	0			
513		FRAIS DE REPRESENTATION ET DE DEPLACEMENT				0	0	REPRESENTATIE - EN VERPLAAT- SINGSKOSTEN		513
01	01	12.11 Représentation et reception	500.000			500.000	500.000	Représentatie en receptie	12.11	01 01
		Déplacements intérim				0	0	Verplaatsingen dienstwaar- nemingen opdrachten		
		missions				0	0			
02	01	12.11 Pompiers	450.000			450.000	450.000	Brandweer	12.11	02 01
02	02	12.11 AMU	350.000		(350.000)	0	350.000	DGH	12.11	02 02

ART.	ECE	Libellés	BUDGET 95 INITIAL INITIEEL BEGROTING 95 19/10/95	1ste Begrotings- besluit 1ère Décision budgétaire 13/04/19 95	Proposition de modification Sept 1995 Voorstel van wijziging	BUDGET 95 ADAPTE BEGROTING 95 AANGEPAST	PREVISION BUDGETAIRE 1996 BEGROTINGS- VOORZIENING	Teksten	ECE	ART
10 01	12.11	Frais de fonctionnement SSH	70.000			70.000	70.000	Werkingskosten VGH	12.11	10 01
10 02	12.11	Installation sportives	500.000			500.000	500.000	Sportinrichting	12.11	10 02
						0				
11 01	12.11	Matériel de cuisine	950.000			950.000	950.000	Keukenmateriaal	12.11	11 01
						0				
522		BUREAU				0		BUREAU		522
		Frais de bureau				0		Allerhande bureaunkosten		
01 01	12.11	Pompiers	12.000.000			12.000.000	12.000.000	Brandweer	12.11	01 01
01 02	12.11	AMU	1.700.000			1.700.000	3.700.000	DGH	12.11	01 02
02 01	12.11	Dépenses relatives à l'exécution du programme informatique	8.000.000			8.000.000	8.000.000	Kosten voor de uitvoering van het informaticaprogramma	12.11	02 01
						0				
02 02	12.11	Publicité, information,	3.000.000		(1.000.000)	2.000.000	5.000.000	Publiciteit, informatie,	12.11	02 02
						0				
						0				
524		CONTENTIEUX				0		GESCHILLEN		524
01 01	12.30	Honoraires d'avocats, d'experts, d'huissiers, frais de justice dommages, intérêts, amendes	1.000.000		11.000.000	12.000.000	3.000.000	Erelonen advocaten deskundigen deurwaarders gerechtskosten schade intresten boetes	12.30	01 01
						0				
						0				
525		CHARGES FINANCIERES				0		FINANCIELE LASTEN		525
01 01	21.11	Intérêts et charges complé- mentaires sur emprunts	59.580.000			59.580.000	62.500.000	Intresten en bijkomende lasten op leningen	21.11	01 01
05 01	21.11	Intérêts débiteurs Banques(PM)	0			0	0	Debetintresten Bank (PM)	21.11	05 01
05 02	21.11	Frais bancaires	50.000			50.000	50.000	BANKKOSTEN	21.11	05 02
						0				
526 03		DIVERS SERVICES ET PRESTATIONS PAR TIERS				0		ALLERHANDE DIENSTEN EN PRESTATIES VAN DERDEN		526 03
						0				
03 01		Dépenses exceptionnelles (PM)				0	0	Diverse uitzonderlijke kosten		03 01
						0				
		TOTAL CHAPITRE 52	208.840.000	0	4.500.000	213.340.000	222.570.000	TOTAAL HOOFDSTUK 52		
		SOUS-TOTAL 51&52	1.958.300.000	57.000.000	88.650.000	2.103.950.000	2.090.933.000	SUBTOTAAL 51 & 52		
		CHAPITRE 53						HOOFDSTUK 53		
534		REMBOURSEMENTS ET NON VALEURS						TERUGBETALINGEN EN KWADE POSTEN		534
01 01	16.10	Remboursements des sommes perçues indûment et non valeurs	1.300.000			1.300.000	1.000.000	Terugbetaling van ten onrechte geïnde sommen en kwade posten	16.10	01 01
						0				
02 01	16.10	Non paiement, faillites, amendes	0			0	0	Wanbetaling falings en boetes	16.10	02 01
						0				
		TOTAL CHAPITRE 53	1.300.000	0	0	1.300.000	1.000.000	TOTAAL HOOFDSTUK 53		
		TOTAL DEPENSES ORDINAIRES	1.959.600.000	57.000.000	88.650.000	2.105.250.000	2.091.933.000	TOTAAL GEWONE UITGAVEN		

ART.	ECE	Libellés	BUDGET 95 INITIAL INITIEEL BEGROTING 95 19/10/95	1ste Begrotings- besluit 1ère Décision budgétaire 13/04/19 95	Proposition de modification Sept 1995 Voorstel van wijziging	BUDGET 95 ADAPTE BEGROTING 95 AANGEPAST	PREVISION BUDGETAIRE 1996 BEGROTINGS- VOORZIENING	Teksten	ECE	ART
550 08 01	74.22	Achat de matériel de cuisine (Crédit d'engagement) (Crédit de paiement)	750.000 750.000		(500.000) (500.000)	250.000 250.000	750.000 750.000	Aankoop van keukenmaterieel (vastleggingskrediet) (betalingskrediet)	74.22	550 08 01
550 09 01	74.22	Reprise d'obligations de l'Agglomération de Bruxelles (Crédit d'engagement) (Crédit de paiement)	0 22.081.459			0 0 0	0 0 0	Overname van verplichtingen van de Agglomeratie Brussel (vastleggingskrediet) (betalingskrediet)	74.22	550 09 01
		<b>TOTAL CHAPITRE 55</b> (Crédit d'engagement) (Crédit de paiement)	172.050.000 319.631.459	0 47.800.000	(67.320.000) (16.120.000)	104.730.000 351.311.459	70.154.000 187.736.000 #VERW!	<b>TOTAAL HOOFDSTUK 55</b> (vastleggingskrediet) (betalingskrediet)		
		<b>CHAPITRE 56</b> Sommes à payer à des tiers par suite d'opérations financières en capital						<b>HOOFDSTUK 56</b> Betalingen aan derden voort- vloeiende uit financiële kapitaalsverrichtingen		
560 01 01	91.11	AMORTISSEMENTS D'EMPRUNTS	53.000.000			53.000.000	61.000.000	AFLOSSINGEN DER LENINGEN	91.11	560 01 01
		<b>TOTAL CHAPITRE 56</b>	53.000.000	0	0	53.000.000	61.000.000	<b>TOTAAL HOOFDSTUK 56</b>		
		<b>CHAPITRE 57</b>						<b>HOOFDSTUK 57</b>		
570 01 01		Remboursement par le Service d'Incendie et d'Aide Médicale Urgente des soldes Budgétaires non utilisés	0			0	0	Terugbetaling door de Brusselse Hoofdsteljkje Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp van niet gebruikte Begrotingssaldi		570 01 01
		<b>TOTAL CHAPITRE 57</b>	0	0		0	0			
		<b>TOTAL DEPENSES PROPRES</b>	2.332.231.459	104.800.000	72.530.000	2.509.561.459	2.340.669.000	<b>TOTAAL EIGEN UITGAVEN</b>		
590		<b>CHAPITRE 59</b> DEPENSES POUR ORDRE						<b>HOOFDSTUK 59</b> UITGAVEN VOOR ORDE		590
01 01		Dépense pour compte de tiers en rapport avec le Medi 100	0			0	0	Uitgaven voor rekening van derden in het kader van de Medi 100		01 01
01 02		Dépense pour compte de tiers	100.000			100.000	100.000	Uitgaven voor rekening van derden		01 02
		<b>TOTAL CHAPITRE 59</b>	100.000	0	0	100.000	100.000	<b>TOTAAL HOOFDSTUK 59</b>		
		<b>TOTAL GENERAL DES DEPENSES</b>	2.332.331.459	104.800.000	72.530.000	2.509.661.459	2.340.769.000	<b>ALGEMEEN TOTAAL DER UITGAVEN</b>		

Fonds Régional Bruxellois de Refinancement  
des Trésoreries Communales

5. Dépenses (en milliers de francs)

Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds  
van de Gemeentelijke Thesaurieën

5. Uitgaven (in duizendtallen frank)

Art.	Libellés	1995 Initial Initiaal	Premier Ajustement Eerste aanpassing	1995 Ajusté Aangepast	Art.	Omschrijving
	<b>CHAPITRE 51</b>					<b>HOOFDSTUK 51</b>
511.	Personnel				511.	Personeel
511.01	rémunération personnel	31.350	-31.350	0	511.01	bezoldiging van het personeel
511.04	charges sociales part patronale	5.000	-5.000	0	511.04	Patronalelasten
511.06	service social	0	0	0	511.06	Sociale dienst
511.07	formation professionnelle	200	0	200	511.07	beroepsopleiding
512	Rétributions autres que celles du personnel				512	Andere bezoldigingen dan deze van het personeel
512.03	Organe de contrôle	200	0	200	512.03	controle organisme
512.05	indemnités, honoraires, études	200	11.000	11.200	512.05	erelonen, vergoedingen, studies
513	Frais de représentation et de déplacement				513	Representatie en verplaatsingskosten
513.01	déplacements missions intérim	250	0	250	513.01	verplaatsingen interims opdrachten
	<b>TOTAUX DU CHAPITRE 51</b>	<b>37.200</b>	<b>-25.350</b>	<b>11.850</b>		<b>TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 51</b>
	<b>CHAPITRE 52</b>					<b>HOOFDSTUK 52</b>
521.	Locaux et matériel				521.	Lokalen en materiaal
521.01	loyer-locaux	0	0	0	521.01	huur van lokalen
521.02	loyer de matériel et de mobilier	0	0	0	521.02	huren van materiaal en meubelen
521.03	entretien et réparation de locaux	0	0	0	521.03	onderhoud en herstellingen van lokalen
521.04	entretien et réparation de matériel et mobilier	50	0	50	521.04	onderhoud en herstellingen van materiaal en meubelen
521.05	assurances	50	0	50	521.05	verzekeringen
522.	Bureau				522.	Kantoor
522.01	frais de bureau divers	350	0	350	522.01	allerhande kantooruitgaven
522.02	dépenses relatives au matériel informatique	100	300	400	522.02	uitgaven voor informatica materiaal
523.	Publication, Propagande, Publicité				523.	Publicaties, propaganda, publiciteit
523.01	frais de publication	150	0	150	523.01	uitgaven voor publicaties
523.02	bibliothèque	100	0	100	523.02	bibliotheek
525.	Charges Financières				525.	Financiële lasten
525.01	intérêts sur emprunts (crédit non limitatif)	1.064.244	59.282	1.123.526	525.01	Interesten van leningen (niet beperkend krediet)
525.05	intérêts débiteurs	0	0	0	525.05	debetinterest
525.09	frais bancaires	0	0	0	525.09	bankkosten
	<b>TOTAUX DU CHAPITRE 52</b>	<b>1.065.044</b>	<b>59.582</b>	<b>1.124.626</b>		<b>TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 52</b>

Vu pour être annexé à notre arrêté du 12 octobre 1995.

Au nom du Gouvernement,

Le Ministre des Finances et du Budget,

Jos CHABERT

Gezien om te worden bijgevoegd bij ons besluit van  
12 oktober 1995.

Namens de Regering,

De Minister van Financiën en Begroting,

Jos CHABERT